

SERVICES DE REBUTS SOULANGES INC.
SEPTIC TANK AND GREASE TRAP CLEANING
 Fall is here! Did you forget about your septic tank? **CALL NOW for an appointment**
 For effective service, call **(450) 458-7016**
 3756 Ch. des Sablées Vaudreuil-Dorion
 www.rebutssoulanges.ca

SAINT-LAZARE \$414,900
FEATURE HOME
 3 bedroom cottage, inground pool, large lot, #14989873
Yvon BLAIS
 REAL ESTATE BROKER
450.458.7051
 RE/MAX Royal (Lorand) Inc. - Real Estate Agency | Independently owned and operated Franchise of RE/MAX Québec Inc.

THURSDAY, NOVEMBER 23, 2017

VOL. 15 NO. 42

The Journal

www.yourlocaljournal.ca Via Canada Post HUDSON, ST. LAZARE // VAUDREUIL-DORION, RIGAUD, PINCOURT, ÎLE-PERROT, N.D.I.P. & SAINTE-ANNE-DE-BELLEVUE



PHOTO BY JAMES ARMSTRONG

Sharing the warmth

Vaudreuil-Dorion couple Patrick Guindon and Tania Crevier are offering winter coats for those in need this season outside their Friperie Comptoir Familial rue Valois. See story on page 16.

"Be the reason someone smiles today." – Roy T. Bennett

Inside

- Working on water in Ste. Anne's 3
- Area firefighters keeping busy 5
- St. Lazare council adopts procedural changes 7
- Green Coalition clarifies Pincourt position 9

Robert HABITATIONS
 ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

 PLACE DU PARC
 SAINT-LAZARE
 CENTRE-VILLE
OPEN HOUSE
 SATURDAYS & SUNDAYS, 2-4 P.M.
 1635 DES HOSTAS
 SAINT-LAZARE
 450-510-3076
 www.habitationsrobert.ca

BLT Lapointe & Associés Inc.
 LICENSÉ INSOLVENCY TRUSTEE SINCE 1994.
 FIRST CONSULTATION FREE - AVAILABLE NIGHTS AND WEEKENDS
 Solid reputation for Reliability, Honesty and Integrity
 514-426-4994 • WWW.BLTLAPOINTE.COM

Royal (Jordan) Inc.

Real Estate Agency

2673 Côte St-Charles #200
(next to the new Tim Horton's)

450.458.7051

www.royaljordan.com



Linda
Noseworthy Burns



Raul
Capela



Lyndon
Gallagher



Patsy
Graham



Carol (LaRonde)
McGarry



Kevin
Owen



Laura
Pittaro



Youri
Rodrigue



Andrée
Lavigne



Lucie
Thifault



Lee
Thompson



Carl
Poirier

YOURI RODRIGUE • 450-458-7051 • yrodrigue@remax.net



36 Rue de Cambridge, Hudson, Montérégie. 3,600 square foot cottage featuring 9' ceilings on the main level, hardwood & ceramic floors throughout and beautiful wood details. Open concept kitchen with wood cabinet to the ceiling and granite counters. 4 well-sized bedrooms, 3 full bathrooms, and fully finished basement. Beautiful landscaping with paving stone driveway and many flower beds. **\$879,000. #11732645**



59 Rue Lower Whitlock, Hudson. Lovely renovated 2 bedroom bungalow situated on nearly 20,000 sq. ft. of land. Spacious living & dining rooms and updated kitchen. Luxurious bathroom with heated travertine floors and custom vanity. Large master bedroom with cathedral ceiling and 2 walk-in closets. Spectacular 3 season veranda. Beautifully landscaped property with large custom shed. **#16471176**

LEE THOMPSON • 514-594-4846



STE. MARTHE. Meticulous 3 bdrm bungalow, new kitchen, new bathroom, new windows, new roof a great value at **\$229,000. #13491375.**

**LINDA NOSEWORTHY
514-830-2288
LINDANOSEWORTHY.CA
Selling Homes, not Houses®**



**207 Windcrest,
Hudson**
Beautiful executive bungalow. All brick construction, 4+ bdrs, main floor office, open concept kitchen/family room. Gorgeous backyard, many updates. **#12917549. Repriced!
Now \$624,000**

PATSY GRAHAM • 514-953-2453

**LYNDON GALLAGHER • 514-984-2941
REAL ESTATE BROKERS**



32 MAIN RD., HUDSON WATERFRONT, \$1,250,000. #19863980



147 CAMERON, HUDSON, \$499,000. #23306333

RAUL CAPELA • 450-458-7051



Vaudreuil. 23 arpents with barn, minutes to city of Vaudreuil. Looking to invest here it is. **Offered at \$699k**



Hudson Handyman home. Central, full city services. many renos done. **\$189,000**

**207 Windcrest,
Hudson**

Beautiful executive bungalow. All brick construction, 4+ bdrs, main floor office, open concept kitchen/family room. Gorgeous backyard, many updates. **#12917549. Repriced!
Now \$624,000**

CARL POIRIER • 514-895-4607



2540 Rue Pine Run, Saint-Lazare. Charming property on a large corner lot surrounded by mature trees and beautiful landscaping. Located in the heart of Saddlebrook, walking distance to Dunes Lake. 3 bedrooms, gourmet kitchen with built-ins and dinette nook, bright living room with fireplace. Finished basement with full bathroom. **MLS# 9020608**

LEE THOMPSON • 450-458-7051



CHANTEREL. Great cul-de-sac location. Large 4 bdrm cottage with 2.5 bths, family room w/gas fireplace, finished basement, double garage and heated in ground pool. **#11761193**



RIGAUD WATERFRONT. High & dry custom cottage 2+2 bdrm + 2.5 bths, 2 gas fireplaces and all appliances included. Geothermal heating and A/C + a screened porch + an oversized double garage. **#23853178**



HUDSON. SOLD! Happy sellers and Happy buyers. Get results. Call me today! **450-458-7051**

LUCIE THIFAUT • 450-458-7051



Unique yet versatile, this elegant home has 3 bedrooms each with ensuite bathrooms, has a main floor office, gourmet kitchen, gleaming hard wood floors. The fully finished basement boasts a second kitchen, a full bathroom, bar area, huge family room which could be subdivided to make an additional bedroom. A must see! **#22915557**

CAROL LA RONDE • LAURA PITTARO • WWW.CAROLLARONDE.COM



HUDSON - Centris #18663950. Family home, spacious rooms, fin. bsmnt many updates view of lake. **\$625,000**



HUDSON - CENTRIS #18895059. Completely renovated 2+2 bedroom home, central Hudson. **\$419,000**



HUDSON - CENTRIS #28371889. Executive 4+1 bedroom cottage in Woodcroft area. **\$544,500**



Vaudreuil-West - Centris #27268753. Bright & well maintained home minutes from Hudson. **\$299,500**



Saint Lazare. New Listing. Split level on a quiet street. Move in ready. **MLS #9653953**

**KEVIN OWEN • 514-830-2151
WWW.DORISANDKEVIN.COM**

Water issues dominate Ste. Anne's council meeting

John Jantak

Your Local Journal

A one-year study will be conducted to determine groundwater levels to mitigate flooding problems in the North Sector of Ste. Anne de Bellevue, announced Mayor Paola Hawa during the Monday evening council meeting, November 20.

The study will take place in the wooded fields behind Rue Aumais and Rue Vallée. About 30 instruments known as piezometers, which are designed to measure the depth and elevation of ground water, were placed under the topsoil at specific locations throughout the woods.

Water table issues

Hawa said the area has had several continuous water-related issues in the past 20 years including water seepage into basements and bi-annual flooding of the Rivière à l'Orme. "The water level rises, which then goes into the water table in the forest. What we're trying to identify now is where the highest volumes of water are in the water table,"

Hawa told *Your Local Journal*.

"We've been at this for four years now trying to find solutions. The piezometers will identify when and where the water table rises and falls so that long-term solutions can be found. It will also determine where the highest water volumes are. This will be done over a one-year span and take each season into consideration," Hawa added.

Ground water measurements

Hawa said the ongoing water problem could be partially caused because the developer may not have considered the impact the water table could have on homes when major residential construction in the area began more than 15 years ago. Hawa added the city only began addressing the issue during her first mandate after she was elected in November 2013.

"It's been an ongoing issue even before then. The last mandate was the first one that even bothered attacking the issue instead of just accepting that this is the reality of living in this area. It's a matter of identifying what the root cause of the problem is, where



PHOTO BY JOHN JANTAK

A one-year study will be conducted to determine groundwater levels in the wooded fields behind Rue Aumais and Rue Vallée, announced Ste. Anne's Mayor Paola Hawa at the Monday evening council meeting, November 20.

the main elements are and focusing on those. We've been at this for four years now. It's something that was neglected before," said Hawa.

Another issue that could be related to basement flooding is that some homeowners have their sewage drains connected to the rainwater drain, said Hawa. "This is illegal and it's one of the reasons we're redoing the connections on all the streets," she said.

Tax revenue diverted

The ongoing water problem has also unnecessarily diverted tax revenue that could have been used elsewhere, said

Hawa. "I would guess that with the money we've collected in taxes over the past 15 years since the area was built, we have spent more than what was collected just trying to resolve the water issue for the entire development," said Hawa.

The issue also reinforces Hawa's stance on minimizing development on environmentally sensitive land. "Let this be a lesson to be learned to everybody who was thinking of allowing a developer to build in a water-sensitive area.

Continued on page 17

New Vaudreuil-Soulange prefect

The Municipalité régionale de comté Vaudreuil-Soulanges (MRC-VS) elected Rivière-Beaudette Mayor Patrick Bousez as the new prefect at the November 22 MRC-VS monthly council meeting.

"I think Patrick is an excellent choice as prefect," St. Lazare Mayor Robert Grimaudo told *Your Local Journal* following the meeting. "I look forward to working with him for the next two years."

Bousez occupies the position by former Très-Saint-Rédempteur Mayor Jean A. Lalonde who served as prefect for two consecutive two-year mandates. Lalonde lost the recent municipal election to Julie Lemieux.



PHOTO COURTESY MUNICIPALITÉ DE RIVIÈRE-BEAUDETTE



30 MINUTE HIT

Cardio, Boxing, and Kickboxing Gym For Women Only

In just 30 Minutes you will punch, kick, sweat, learn, burn, and smile your way to results you never thought possible.

www.30minuteHIT.com/Vaudreuil

Book online or call us at (450) 218-0525 for a **FREE TRIAL!**

1051 AVE. SAINT-CHARLES, SUITE 112 VAUDREUIL-DORION, J7V 8P5

FREE
BOXING GLOVES & WRAPS
WITH MEMBERSHIP



HOTEL PLAZA

VALLEYFIELD

Corporate or Family Party

in a Private Room or at our Resto-Bar Mimosa

**Dates are still available
Reserve yours today!**

Special Christmas Menu



RESERVATIONS: 450-373-1990
TOLL FREE: 1-877-882-8818



40 Avenue du Centenaire, Salaberry-de-Valleyfield

www.plazavalleyfield.com

Nice problem to have

The newspaper this week and last contains stories of families who have lost all their worldly possessions in house fires, an experience horrific enough made even more difficult as we approach both winter and the 'festive' season.

And while it's a jarring jolt to realize life can change in an instant, what a life-affirming feeling to have people step up to help fellow community members in recognition that it could happen to any one of us.

A Zumbathon is being organized on November 25 to raise funds for a St. Lazare family who recently lost everything in a house fire. And within the pages of this issue, we learn of those who are paying it forward to help their respective communities in their own way, including friperie owners who are paying it forward by giving away everything from free winter coats to children's toys to those feeling the cold – literally and figuratively.

The Nova Boutique in Hudson is a victim of its own popularity with residents donating more than the store can possibly sell. As per the story on page 9, the new location will offer furniture and household items, all donated by area residents. Staffed by volunteers, those who benefit from the sales of goods purchased are the ill and the elderly, clients of Nova nursing staff. It also bears mentioning that those who purchase the typically high-quality items at bargain prices also benefit – a happy side-effect of the whole cycle.

Having more material items than one needs is an undeniable sign of the relative wealth of a community but knowing that someone is there to catch you if you fall can only be described as priceless.



Photo of the week

PHOTO BY KYLE HOGUE

Hudson resident Kyle Hogue's cat Conde showing the famous feline trait of curiosity in his owner's camera. Submit your photos taken in the Vaudreuil-Soulanges region to qualify for our *Photo of the Year* contest sponsored by Regate Kia Valleyfield. Send your entries to editor@yourlocaljournal.ca and you could win \$100 and bragging rights. All photos submitted in 2017 are eligible. See ad on page 21.

Dear Editor: editor@yourlocaljournal.ca

Dear friends at Your local Journal,

We cannot find enough superlatives to describe our gratitude for the positive impact that your support has brought to the St. Thomas Ladies Auxiliary's final Christmas Arts and Craft Sale.

This final sale of November 18 ranks very high amongst our most successful events ever and we certainly received additional support because of your kind and extremely professional involvement.

Ms. Karen Simmons' interest towards our project, James Parry's enthusiasm and immediate initiatives along with your generosity in giving our goodbye picture front page exposure in your November 9 edition highly contributed to the great success of this final event. Your involvement will have enabled our small group of ladies to part from this long standing charitable commitment with very warm memories.

Many thanks,

Lise Dorval for the St. Thomas Ladies Auxiliary Hudson

10 Points to Ponder.....

In last week's *Your Local Journal* Letters to the Editor, an 'expert' provided his opinions which lead me to ponder some questions...

1. Why does the expert believe the St. Lazare Mayor's statement about 'hurtful' things being said in the last election, and wanting to turn the page and move on is not a 'proper response?' In fact it was the only proper response of someone who wants to bring people together and lead a citizen-focused council with integrity and respect.
2. Why would the expert emphasize the fact that 'only 37% of 37% of the electorate' voted for him as being an issue? I understand it's an attempt to say 63% didn't vote for him; however we don't base our elections on who the electorate 'didn't vote for.'
3. Why would the mayor saying we must move beyond the 'hurtful' comments lead to the conclusion that he is immature and unable to stand up to scrutiny? If he wasn't interested in being scrutinized, I would assume he wouldn't have run for office three times.
4. Why would the expert assume the mayor was expecting other candidates to follow his lead and not criticize him as he did not criticize others? Mr. Grimaudo fully expected to be criticized; however he was disappointed with the disinformation, mudslinging and personal attacks from some candidates.
5. Why is it that those who provided a response to a barrage of disinformation on social media by many, and never disparaged anyone personally, are disparaged now by the expert calling them 'surrogates,' and accusing them of making disparaging comments, without being 'specific.' Why are only the 'anti-mayor' surrogates allowed to voice their opinions?
6. Why does the expert feel he has the expertise to the state the mayor has been 'found wanting' with respect to giving citizens the right to examine his stewardship? It cannot be because 63% didn't vote for him, because we know that 67% didn't want Mme. Jolicoeur, and 72% didn't want M. Lambert's 'stewardship' either.
7. Why does the expert feel he can state 'most of us' thought the decision to build 'extravagant' buildings was taken without 'significant community input?' That means he would have to ignore the fact that there were consultations on all aspects of the buildings and the ultimate consultation that the councillors, elected by the community, voted for those buildings.

Continued on page 6

AWARD WINNING

Your Local Journal

PUBLISHER: MONIQUE BISSONNETTE
EDITOR: CARMEN MARIE FABIO
JOURNALIST: JOHN JANTAK
COLUMNIST: JAMES PARRY
OFFICE MANAGER: JAMES ARMSTRONG
OFFICE ASSISTANT: LAUREN MITCHELL
ADMINISTRATIVE ASSISTANT: NIKKI GIRARD
ARTISTIC DIRECTOR: SABREENA MOHAMED
SALES COORDINATOR: KAREN SIMMONS
ADVERTISING CONSULTANTS: TARA FITZGERALD
 ABBIE BENNETT
CONTRIBUTORS: JAMES ARMSTRONG
 JULES-PIERRE MALARTRE
 STEPHANIE O'HANLEY
 CJ MAXWELL

3100 Route Harwood, Suite 201, Vaudreuil-Dorion (QC) J7V 8P2

Tel: (450) 510-4007 • Fax: (450) 455-9769

email: admin@yourlocaljournal.ca / editor@yourlocaljournal.ca

www.yourlocaljournal.ca

[f YourLocalJournalV5](https://www.facebook.com/YourLocalJournalV5)



PHOTO BY BRIAN GALLAGHER

Hudson firefighters respond to an electrical malfunction that left the Cameron Street branch of Canada Post filled with vapour resembling smoke.

Neither snow, nor rain, nor vapour...

James Armstrong

Your Local Journal

The Hudson Fire department responded to an emergency call for the Canada Post Office at 99 Cameron Street on Tuesday, November 21.

"It happened at about 9:50 in the morning," said resident Brian Gallagher who was on his way to the postal outlet.

"Two fire trucks and the rescue truck went past and stopped out front."

According to Gallagher, a postal worker said that a water tank in the back of the building had exploded filling the room with smoke. Gallagher said there wasn't any visible evidence of smoke outside the building.

A postal worker who wished to remain anonymous told *Your Local Journal* that a

timer or thermostat associated with the hot water heating system was the cause of the explosion. No injuries were reported at the time and the Hudson Fire Department temporarily disconnected the faulty heating system from the electrical power supply. According to the employee, postal services were back to normal and the repair service company for the heating system was on its way.

Hudson Fire Department Director Philippe Baron said the postal employees had done the right thing in calling them.

"It was a hot water tank that overheated and the control mechanism vented vapour into the room," he said following the event. "The vapour resembled smoke."

Baron confirmed no one was hurt in the incident.



PHOTO BY JAMES ARMSTRONG

Suspicious blaze in Rigaud

Carmen Marie Fabio

Your Local Journal

Firefighters responding to an early morning November 20 blaze at a commercial building on Rue Saint-Jean-Baptiste East in Rigaud found it suspicious enough to contact the Sûreté du Québec (SQ).

"The scene was analyzed by technicians from the fire investigation unit," said SQ spokesperson Sgt. Joyce Kemp November 22, "but we still don't have an update on the origin of the fire. The major crime unit is now handling the investigation."

Kemp said after flames broke out at 1:15 a.m., an initial investigation was carried out at the scene by police before the dossier was transferred.

"Unfortunately, we didn't see anything," said Isabelle Jobin who was a resident on the second floor of the building. "The fire alarm woke us up and we left right away. The fire was spreading quickly."

The couple was able to exit the burning building with their two dogs. Their two cats were rescued the evening of November 21 by fire department workers who showed up to install barricades around the damaged building. Jobin told *Your Local Journal* she and her family have found a new apartment but have lost all their possessions in the fire.

Kemp said results of the investigation will not be known for at least a few weeks.



La RIBOULDINGUE

jeux et jouets

Thursday November 23rd to
Sunday December 3rd inclusive



SAVE 15%*

(*On all Bruder items in-stock)




SAVE 15%*

ON ALL BRIO AND HAPE WOODEN TRAINS*

(**Valid on all in-stock wooden train items)







51 Boul. Cité-des-Jeunes, local 104
Vaudreuil-Dorion, Qc - J7V 8C1 (near Home Depot)
Tel: 450-510-9816 - www.ribouldingue.ca



IMPORTANT REAL ESTATE AUCTION

77 Elm Street, Hudson

THURSDAY NOVEMBER 30TH AT 3PM



IMPRESSIVE TUDOR STYLE HOME WITH LARGE FRONT LOT
AND COACH HOUSE. Adjacent vacant lot to be **sold separately.**

Info: 514 993-2286, 613 678-0406
or info@pridhams.ca
Photos and Details at pridhams.ca




Thursday, November 23, 2017 YOUR LOCAL JOURNAL 5

Tales from the deep end

News that nudity is, or soon will be, prohibited in public swimming pool showers and change rooms may be borne of good intentions. The ultimate goal is making the facilities more accessible to the transgendered community, families with young kids, and different-sex caregivers, but rather than absorb the cost of creating more actual change rooms and shower stalls, municipalities are offloading the burden onto the end users to adapt their habits.

As a former runner until middle age and a torn meniscus in my left knee dictated otherwise, I was forced to finally learn how to swim in my late 30s. Without giving away my age, I can safely say I've spent a lot of time in public pools and change rooms and while yes, there's nudity involved, it's rarely, if ever, so overt and flagrant to cause a problem. Most of us just want to get clean, get dressed, and get on with our day after the swim.

Though only recently introduced in the town of Brossard, the practice of no nudity and single change rooms for all genders will reportedly be gradually phased in at more public pools across the province.

Unless municipalities are willing to go the length and expense of installing more individual change rooms and single shower stalls, users will be forced to either shower in their swimsuits (yuck) and get changed in the toilet stall (even worse) or face a line-up for the dearth of accommodations that exist.

Rather than focusing on nudity, how about a few simple pointers on human decency and proper comportment for users of public swimming pools?

If I may...

Please don't noisily expel whatever built up in your sinus cavity into the shallow end and lamely push it towards the intake filter.

Please don't grope your partner underwater with the assumption that no one can see you. With goggles on, trust me, swimmers can see underwater just fine.

Please don't pull out your Dr. Scholl's callus remover after your swim and leave bits of dead foot skin all over the change room floor.

Please don't oil up your body with a heavily perfumed petroleum-based product before swimming in order to protect your skin. It's going to come off and leave an oil slick on my goggles.

Please don't spit on the deck of the pool then splash water on it with hopes it'll make its way down to the floor drain. That one, I admit, is the proverbial straw that broke this swimmer's back.

"Use the sink if you're gonna do that!" I yelled at the guy. "There are kids that walk around here in bare feet!"

He was neither understanding nor receptive to my suggestion.

If I can offer one final piece of advice to swimmers in public pools, please, please don't pull down your swimsuit around your hips and use the horizontal jet stream of water coming from the filtration system to serve as a makeshift colonic. I only wish I was kidding about this one but alas, there's another example that you can see a lot under the surface through goggles, certainly more than I'd ever bargained for.

We're all born wet and naked. Disgusting behaviour, however, is an acquired trait.

Letters

Continued from page 4

8. Why does the expert state, 'you have won the election,' yet all his points make it sound as though he thinks the mayor lost, or that 'most of us' didn't want him? (Again even more voters 'didn't want' either of the other two options).
9. Why does the expert feel the mayor's statement of wanting to move on and work together is a 'whine,' when, in fact, it is quite conciliatory? To me it's the expert's opinion that sounds more like 'whining.'
10. I believe an expert opinion should be fair and unbiased, and should also be critical, but shouldn't be condescending.

Hopefully, these points will some give open-minded people something to ponder.

Cosimo La Rosa
Huissier de Justice
St. Lazare

LBPSB secrecy and freedom of the press

Dear Editor,

At the November 20 Lester B. Pearson School Board (LBPSB) Executive Committee meeting, the subject of the board's repeated attempts to stifle school board democracy was raised.

It has now reached the level of trying to bar the media from covering a Labour Relations Board hearing involving an employee who was challenging her dismissal for participating in filing an ethics complaint against then board chair Suanne Stein Day.

Stein Day was found guilty by the ethics commissioner of violating not only the board's Code of Ethics three times, but also Article 177.1 of the Quebec Education Act. The latter is instructive.

The breach of the Code of Ethics involved matters regarding board employees, including principals and vice principals, whose main responsibilities are to take care of our children / grandchildren throughout the school year.

The key words in the aforementioned Education Act article are: "...commissioners must act with honesty and loyalty and in the interest... of the 'population served by the school board.'" This means all taxpayers - the entire community.

This case regarding the dismissed employee is central to the many months of turmoil experienced by the scandal-plagued LBPSB. It is imperative the community needs to be informed as to what really happened.

Let us also recall when the ethics

commissioner rendered his decision, he made it clear that details of the case were to be kept confidential. Fair enough.

However, Pearson commissioners went above and beyond that directive. Consider the written statements attached to the November 28, 2016, LBPSB Council minutes (www.lbpsb.qc.ca).

The first is by then chair Stein Day admitting that she was the guilty commissioner who breached the Code of Ethics. The second was by the rest of the commissioners who were "...unanimous in our support of the Chair, the need to move forward together as a team...and we consider this matter resolved and closed."

This did not go over too well with the employees of the board, as evidenced by the widely-reported newspaper and television stories.

A few months ago, I first attended dismissed employee Carol Mastantuo's case at the Labour court but it was postponed to November 13, 2017.

At the very opening of the hearing, the Pearson board's three lawyers complained about my presence as well as that of a journalist. After several hours, the case was postponed till June 2018 without one word of testimony being heard.

On November 14, 2017, at a LBPSB council meeting, Acting Chair Noel Burke was appointed Pearson board chair, replacing Stein Day who had resigned eight days before.

He pledged "to follow procedure with a firm commitment to transparency and accountability," and then told the press who were present: "Good, open, honest, transparent governance is the name of the game for us."

Apparently, he was not aware of what happened the day before. This is very disturbing as it is standard business procedure for anyone who assumes the top job of any organization to ask two fundamental questions:

"How much money, if any, do we owe?" and "Are we involved in any legal matter, which may affect our reputation?"

In our democratic society, the tax-paying community deserves to know the truth about its public institutions.

In keeping with the aforementioned pledge of the new chairman, Pearson commissioners should pass a resolution and instruct their lawyers to withdraw any objections to members of the public and media being present at this particular hearing of the Quebec Labour Relations Board.

The next full LBPSB Council meeting is scheduled for Nov. 27, 2017.

Chris Eustace
Pierrefonds

Erratum

In last week's edition in the story titled, 'Newly elected Hudson Town Council sets sights for future,' it was mistakenly reported that "We're honoured to be on the traditional territories of the Anishinaabe, Kanesatake First Nations..." The quote should have referred to the Anishinabeg and the Kanien'keha ka First Nations. *Your Local Journal* regrets the error.

St. Lazare council holds first post-election meeting at new city hall

John Jantak

Your Local Journal

Mayor Robert Grimaudo presided over the first council meeting held at St. Lazare's new city hall on Tuesday evening, November 21.

About 50 citizens crowded into the second floor council chamber as Grimaudo introduced re-elected Councillor Pamela Tremblay and the five new councillors – Geneviève Lachance, Martin Couture, Michel Poitras, Richard Chartrand and Brian Trainor.

Procedural changes

Two procedural changes were announced by Grimaudo before the start of the council session. The first was that a microphone was no longer available when residents stood before council to address council during question period.

A microphone wasn't needed because of the smaller venue, said Grimaudo. Everything went well for the first 30 minutes until people at the rear of the room complained they couldn't hear some of the citizens when they asked questions.

Grimaudo quickly responded to the complaints and said a microphone and speakers would be available at the next session so that all citizens could properly hear the questions and answers.

Vote by show hands

The second change involved modifying the procedure to adopt each resolution on the agenda. The previous procedure required one councillor to propose a resolution for adoption and

a second councillor to second the motion. The new protocol requires each councillor to raise their hands to show their support or opposition for each resolution.

Grimaudo said the change will provide greater transparency by allowing the public to see each councillor's stance on every resolution during meetings. "Everyone told us they wanted greater transparency at council. We all discussed it and decided it was a good idea to adopt the new format," said Grimaudo.

Chaline Valley Update

Resident Darryl Roberts asked whether work planned for Chaline Valley would proceed this winter. "The answer is no," Grimaudo replied, stating that the details for the stabilization work have not been finalized yet.

"All the recommendations from the provincial Ministry of Public Security were supposed to have been submitted to us over the summer but they haven't. It's a delay on their part. We're still waiting. When they eventually give us their recommendations we will have to meet with the 42 homeowners who will be directly affected by the stabilization work," said Grimaudo.

Delay hampering progress

The delay is hampering efforts by the town to speak to affected homeowners about the modification work that will be required. It is also preventing the town from going to tender in preparation for the work which will be done during the winter season in 2018-19 as originally planned, added Grimaudo.



PHOTO BY JOHN JANTAK

Mayor Robert Grimaudo (centre) presides during the first session of council at its new venue at St. Lazare City Hall.

The individual interventions which will uniquely affect each property are necessary for Chaline Valley to lose its landslide zone designation, said Grimaudo. "The window of opportunity to get all the work done is 15 weeks over winter," he said. Residents were also told during a public information

meeting in March the stabilization work would be done next winter.

The provincial government has approved a \$5.9 million subsidy to help defray the cost of the project and the town has already received \$3 million.

Victims of Rigaud thefts sought

The Sûreté du Québec (SQ) made an arrest November 18 following a series of thefts from backyard sheds in Rigaud over the past few months.

SQ spokesperson Sgt. Joyce Kemp reports Daniel Sigouin, 46, appeared at the Valleyfield Court House November 20 to face accusations of breaking and entering and theft. The suspect was arrested at his home following a report by citizens who recognized their own property in the suspect's house and contacted the police.

In addition to arresting the suspect, the police carried out three searches following this series of robberies to recover several stolen goods including tools, garden equipment, and patio chairs. The police are asking the citizens of Rigaud

to check their property and garden sheds to see if they have been robbed.

Objects that may have come from the Rigaud Cemetery have also been recovered.

To report a theft, Rigaud citizens are invited to contact the MRC de Vaudreuil-Soulanges West detachment of the SQ at (450) 456-3883.

Scotiabank Dalkeith Historical Society Fundraiser

Tuesday, Nov. 28th 10AM-1PM
55 Main St. East, Vankleek Hill
Cookies, Seeds, Honey,
Stained Glass & More

613.874.2514 dalkeithhistory.com



le Nichoir

Christmas Trees for Wildlife

Le Nichoir Wild Bird Conservation Centre
637 Main, Hudson, QC
www.lenichoir.org

Pre-order a Quebec grown Balsam Fir Christmas tree and support Le Nichoir

\$40 5-6 ft.
\$50 6-8 ft.
\$60 8-10 ft.

Reserve by December 4th
Pick-up in Hudson or West Island
Saturday Dec. 9th and Sunday Dec. 10th

Delivery available

A creative holiday gift.
In its 9th year for the benefit of Le Nichoir

Receive a locally grown flowering plant every month for 5 months.
Gift cards available

Pick-up locations in Hudson and West Island

\$155 (\$100 tax receipt)

Flowers for Feathers



Details/Reservations: 450 458 2809 or info@lenichoir.org
Thank you for supporting Le Nichoir's wild bird conservation programs

Green Coalition clarifies policy on possible development of Pincourt's Rousseau Forest

John Jantak

Your Local Journal

The Green Coalition reached out to *Your Local Journal* to clarify some statements that were made to the newspaper last week regarding its possible efforts to preserve Rousseau Forest in Pincourt from development.

Charlie MacLeod, a Green Coalition Member of the Board and an official spokesperson said that some comments that were made by coalition member Carole Reed following the Pincourt town council meeting and reported in the November 16 edition of the newspaper were erroneous and could be unintentionally misinterpreted as being official coalition policy.

No official policy yet

MacLeod said the coalition only found out about the Rousseau Forest situation last Thursday. "As a result, we don't have enough information to make informed statements about what is happening there," MacLeod told *Your Local Journal* during a telephone interview on Tuesday, November 21.

"We don't know who the developers are, what the environmental stud-

ies contain or if they were conducted. We have to get this information before we determine what we'll say about it," said MacLeod.

In the interview with Reed following the council meeting, MacLeod said she was speaking as a private citizen to council and offering her own personal opinion on the matter. He said Reed was unaware her comments could be taken out of context because she identified herself as Green Coalition.

Comments made as private citizen

"Carole is a dedicated person with our organization and came on board in the spring. There was no problem with her speaking as a private citizen but she hasn't been well-versed in our policies. We don't take personal issue with her comments, they're just not respectful of the Green Coalition's policies," said MacLeod.

"It was the first time she was interviewed by the press and I'm sure she had no intention to act as a spokesperson for the Green Coalition. She's not a board member so she's not a spokesperson yet," MacLeod added.

Minimum conservation requirement

During Reed's interview, she said



YLJ FILE PHOTO/JOHN JANTAK

Green Coalition members clarify their stance on preservation efforts of Pincourt's Rousseau Forest.

she wasn't necessarily opposed to future development as long as it was reasonable, stating the promoter should protect at least 20 per cent of the area instead of the 10 per cent that's required by the environment ministry.

MacLeod said the statement is misleading because the Green Coalition

requires a minimum of 20 per cent of wetlands and/or forested areas be set aside for conservation. When it comes to the Rousseau Forest, because of its compact size, 20 per cent would be insufficient because of the scale of the proposed development of 45 single-family homes.

Continued on page 10

VILLAGE HAIR STYLE

COIFFURE - HAIRDRESSING

SANS RENDEZ-VOUS/
NO APPOINTMENTS



\$5 OFF

ANY PRODUCT*

(*When you mention this ad. Offer valid until Dec. 31st, 2017.)



Daphné, Tanya, Cindy B (sitting),
Francine, Cindy H.

55 Cameron, Hudson • 450-458-4247

SEARCHING FOR A MOVING COMPANY THAT WILL DO SMALL JOBS?



Contact **RL TRANSPORT** today to move your items such as appliances, tires, dressers, dining sets **AND MORE!**
Items can be taken out or moved in for an affordable price!

Check out our Facebook page for our full list of services!

 **RyanLisiTransport**

Call **RL TRANSPORT** today for a quote
(514) 755-7057
 or email at ryanlisitransport@gmail.com

Small Jobs
Moving
Co. **RL**
transport



PHOTO BY JAMES PARRY

Earlier this week, Alan Davis joined Boutique Nova volunteers Janet Ellerbeck and Linda Cobbett outside the historic building on Main, Nova's upcoming second thrift shop in town.

Nova Hudson to open second thrift store in historic building on Main Road

James Parry

Your Local Journal

Constructed exactly a century ago next year, the commercial building at 538 Main Road in Hudson near Elm Street which has seen several tenants over the decades is returning to its roots, and Nova Hudson promises to make it sensational.

As of next month, the building – once owned by Don Fergusson who opened the legendary *The Music Box* in the early 1950s when it first became available selling furniture and TVs will have a new vocation. He also sold old records and fishing tackle before the store's name changed, under a new owner, to Heidi's selling china and giftware. This storied locale will now be home to Nova's second thrift shop, Nova Boutique Maison, focusing on second-hand furniture and household items.

Everything on sale will have been donated, the shop will be staffed by volunteers, and all money raised after paying the rent and utilities will go to Nova Hudson which has been helping people in the Hudson region since 1956. The organization will continue to operate La Boutique Nova, which sells primarily clothing, in the heart of the village at 455 Main.

Explained Nova Hudson vice-president, Wanda Bray, in an exclusive interview with *Your Local Journal*, "We have been extremely pleased with the success and community support for our little boutique since its opening in 2009 and it has become the

go-to clothing store for local residents and a tourist attraction for visitors from far and wide.

"Space, however, is becoming cramped. We are currently outsourcing storage in two private homes and cannot continue to take this for granted. Also, calls have been coming in for donations of household goods and furniture and it was an obvious decision to start a search for a larger and more spacious location."

Added Bray, "After checking out the available buildings in Hudson, the obvious choice was to rent the former Alan Davis and Associates building which was up for sale and Alan and Diane Davis were extremely supportive of this endeavour and the transformation from an office space to retail store is currently underway."

Said Alan Davis, "We are delighted that Nova Hudson will locate its new store in our historic building. We strongly support their mission of providing nursing care to the seriously ill and couldn't wish for a better use of the building."

Bray said Nova wanted this store to be in the heart of Hudson and that the location will help promote the growing popularity of the town as a great shopping destination. "It will also ensure we have enough room for sorting and storing off-season clothing as well as provide a receiving/drop-off location for the convenience of donors," she said.

Continued on page 17

DERRIÈRE CHAQUE TRANSACTION, IL Y A UNE HISTOIRE.

BEHIND EVERY TRANSACTION IS A STORY

Marc Smadja

COURTIER IMMOBILIER RESIDENTIEL
RESIDENTIAL REAL ESTATE BROKER
MARC SMADJA INC.

CALL ME FOR A FREE EVALUATION

CONTACTEZ-MOI POUR UNE ÉVALUATION GRATUITE

REAL ESTATE AGENCY
AGENCE IMMOBILIÈRE
Groupe Sutton Centre-Québec inc.

Certified Pricing
Strategy Advisor

Certified Digital & Social Media
Marketing Pro

450.73AGENT
marc@marcsmadja.com
marcsmadja.com

89TH ANNIVERSARY SALE

2 DAYS ONLY!

SATURDAY AND SUNDAY NOVEMBER 25-26 2017

"Up to 60% off on all merchandise"

Furniture: Up to 60% off + we pay both taxes

Mattresses: Up to 60% off + we pay both taxes

Appliances: Up to 30% off (Black Friday prices)

Accessories: Up to 60% off + we pay both taxes

**ALL OUR MERCHANDISE IS ON SALE!!!
PAY IN 24 INTEREST FREE PAYMENTS...
2 DAYS ONLY**

ameublement **A** denisetfils
meubles • électros matelas • déco

1915, ch. Sainte-Angélique, Saint-Lazare
Tel. : 450 455-9393

www.adenisetfils.com

Pincourt

Continued from page 8

"If you took 60 per cent of Rouseau woods and developed it, there's nothing left. You might as well pave the whole thing over. It's like a jigsaw puzzle. If you removed 60 per cent of the pieces, you wouldn't have anything left to make a tangible picture. When you're dealing with ecosystems, everything is interdependent and interrelated," said MacLeod.

Legal legacy fund

He also noted that Reed suggested she would be willing to allow the town to negotiate with the promoters of

the land regarding how much wooded land would be set aside for conservation as long as a large part of the remaining land could be developed and to avoid potential legal action against the town, which is also not coalition policy.

"The coalition has a legacy fund where a group of lawyers deal with situations where existing environmental laws have not been applied. They take developers to court and challenge them on that basis. If there's any suggestion that one of the sponsoring organizations is willing to compromise on certain things, that could potentially compromise a court case," said MacLeod.

Réseau Sélection picks up two international prizes in London

Réseau Sélection's commitment to offering innovative, quality, and dynamic living environments is paying off. The Canadian leader won two world-class awards at the 2017 edition of 'The Globals - Over 50s Housing Healthcare event in London' which celebrates excellence, notably with respect to retirement homes. The Quebec-based company won the Most Outstanding Vertical Retirement Living Project Award for 2017 for its Sélection Panorama Prestige complex in Laval and the Most Outstanding Senior Rental Housing of 2017 award for Sélection Vaudreuil Signature.

"The awards provide international recognition for our teams and for Quebec talent, which are once again standing out on the global stage," said Réal Bouclin, Réseau Sélection's founding President and CEO. "They also provide a wonderful tribute to two internationally-renowned architects, Maxime Frappier, who designed Sélection Panorama, Canada's tallest retirement complex, and Joanne Godin, of Lemay, who designed Sélection Vaudreuil."

Winners of The Globals - Over 50s Housing Healthcare awards, which were founded in 1998, are selected by an independent panel of 20 global newspaper publishers who cover the



PHOTOS COURTESY RÉSEAU SÉLECTION

global residential services, health-related services and innovations, and medical tourism and technology sectors.

We are open all winter

Water Analysis, Balancers, Spas, Vast selection of Weber BBQ's and accessories
Lots of gift ideas!

LA BOUTIQUE
30 ANS D'EXPERIENCE

506 Main Rd., Hudson 21 Boul. Cité-des-Jeunes East, Vaudreuil-Dorion
www.piscinesetpashudson.com www.laboutiquepiscinesetapas.com
450.458.5486 450.424.2992
visit our web site for store hours.

LET IT SNOW

EMBRACE WINTER WITH ALL-WHEEL DRIVE

GET UP TO **\$5,000[‡]** IN CREDITS

AWD ALL-WHEEL DRIVE

2017 IS 300 AWD			2017 RX 350 AWD			2017 NX
BI-WEEKLY LEASE PAYMENT	LEASE RATE	DELIVERY CREDITS OF UP TO	BI-WEEKLY LEASE PAYMENT	LEASE RATE	DELIVERY CREDITS OF UP TO	TOTAL CASH PURCHASE CREDITS OF UP TO
\$199[*]	1.9%[*]	\$3,000[‡]	\$259[*]	1.9%[*]	\$4,000[‡]	\$5,000[‡]
DOWN PAYMENT \$5,450*	FOR 40 MONTHS		DOWN PAYMENT \$5,000*	FOR 40 MONTHS		

LEXUS EXPERIENCE AMAZING

OPEN MONDAY THROUGH SATURDAY
335 Brunswick Blvd, Pointe-Claire (QC) H9R 1A7
514 694-0771 | www.spinellilexuspointeclaire.com

LEXUS SPINELLI
Pointe-Claire

* Limited time lease offers provided through Lexus Financial Services on approved credit. Bi-weekly payment includes \$2,045 freight and PDI and \$100 air conditioning charge (where applicable). \$0 security deposit, and first bi-weekly payment due at lease inception. ‡ Credits available on a new 2017 Lexus NX consist of a cash purchase credit and/or (as applicable) a Delivery Credit. Taxes, license, insurance, \$15 Duty on new tires, and registration are extra. 20,000 kilometre allowance; charge of \$0.20/km for excess kilometres. Dealer may lease for less. * Delivery Credit is available on retail purchase/lease of new unregistered qualifying Lexus vehicles and will be applied after taxes have been charged on the full amount of the negotiated price. Offers effective until November 30, 2017 and are subject to change/cancellation without notice. Models shown for illustration purpose only. See your Spinelli Lexus dealer for complete details.



Sélection Vaudreuil

·SIGNATURE·



Retirement
RESIDENCE

Outstanding
LOCATION

Dynamic
NEIGHBOURHOOD

SEARCH NO MORE, **you have arrived!**

By choosing Sélection Vaudreuil for your retirement, you benefit from a welcoming neighbourhood as well as inspiring living spaces staged by the residence.

A visit will charm you.
Contact our rental consultants today!
450 319-1919



WINNER OF THE GLOBALS 2017



THE BEST IN THE WORLD
OVER 50s HOUSING

3041, boul. de la Gare, Vaudreuil-Dorion
reseau-selection.com



PARRYWINKLE

JAMES PARRY



PHOTO BY MAURICE JEFFERIES

Had I not known better, I could have sworn that **Christmas** came a month early to our fair burg this past weekend. Spent the day Saturday like one of Santa's reindeers, **Dasher**, dashing hither and thither with my beautiful **Sunshine** to festive bazaars at two churches in **Hudson** and to a terrific turkey dinner at a third in the evening.

NEW TRAIN COMING TO HUDSON - And then, the icing on the cake, waking up Sunday morning to a winter wonderland and spotting snow

ploughs already out clearing **Main Road** and other streets in the heart of the village. Ho Ho Ho!

And yes, there will be a **Santa Claus Parade** along Main on Sunday, December 3, starting at 1 p.m. at **Westwood Senior High** on **Côte St. Charles** and ending at the **Stephen F. Shaar Community Centre** on **Beach Road** where young and old alike will have the chance to meet Santa in person and have their photos taken.

Also at the Community Centre, on Friday, December 1, everyone is invited to Hudson's annual **Lighting of the Lights** starting outside at 6:15 p.m. to be followed, for the first time ever, by a family film night inside complete with complimentary pizza and popcorn. The movie? The magical **Polar Express** starring **Tom Hanks**. Admission? \$5 for grownups and \$2 for kids. And I hope to see you there!

VAUNTING VOLUNTEERS - Meanwhile, our first stop Saturday morning, as soon as the doors opened, was **St. Mary's Church** in **Como** - well, actually the nearby **Parish Hall** - where the ladies of **St. Mary's Sewing Circle** once again welcomed visitors from throughout the region snapping up their brilliant baking, super sewing, perfect plants, and famous chicken pot pies.

Then it was over to **St. Thomas Aquinas Church** where the remaining seven members of the **Ladies Auxiliary** were hosting their last **Christmas Arts & Craft Sale** after 43 years of volunteering to help those less fortunate both here and further afield. And what a wonderful turnout it was with many of the same people that we had seen just an hour earlier getting in some early Christmas shopping, not only for themselves, but also for family and friends.

Ditto at the two-sitting turkey dinner at **Wyman Memorial United Church** complete with a fun raffle, carol singing for a fundraising donation led by the inimitable **Sarah Kemerer**, and super service by students from **Westwood Senior High**. And all of which got me thinking.

Last week, as reported here in *Your Local Journal*, some 15 recipients - including Hudsonites **Carol Laws**, **Frank Royle**, **Peter Lombardi**, and **Rod Hodgson** - were presented with the **Senate of Canada 150 Medals** by another Hudsonite, Senator **Larry Smith**. And all more than well deserved.

But as I've said before over the years, and will surely say again, our little town is jam-packed with selfless volunteers that help make our community so special. Not only in the weeks leading up to Christmas but indeed year-round!

FABULOUS FIREMEN - Including the good folks at **Royal LePage Village** who, in collaboration with **Le Pont/Bridging** food bank and with gifts and services generously donated by local merchants, businesses, and residents, organized and hosted what has become an eagerly awaited Hudson tradition at this time of year, last night, Wednesday, November 22.

Namely their 40th **Annual Charity Auction** for the **Firemen's Christmas Basket Fund** at **Hudson Village Theatre** and for more info on how the evening went, check out *YLJ's* Facebook page and next week's issue.

MARVELLOUS MAY'S - And speaking of Royal LePage and our local food bank, a big bravo to **Linda** and **David May** of **May's Studio** fame who, on Saturday, presented legendary real estate agent and tireless **Nova Boutique** volunteer, **Janet Ellerbeck** - representing **Nova Hudson** founder, **Judy Tellier**, who was taking care of a patient that day - and Le Pont founder, **Carol Laws**, with two welcome cheques.

The money was raised during the Studio's three **Photo Workshops** this year at **Vergers de Hudson**, **Auberge des Gallant**, and **Sucrerie de la Montagne** when participants - some of whom were loaned cameras and telephoto lenses for the day - were charged a fee, every cent of which went to these two most worthwhile causes. Their photos, by the way, are on display for a little while at the Studio at 459 Main. Check them out!

For photos of the coverage above, check out *YLJ's* Facebook page.

And that's a wrap!

E-mail: creation@videotron.ca



PHOTO BY JAMES PARRY

Stan the Man celebrates 100th birthday

James Parry

Your Local Journal

Serenaded by family, friends and fellow musicians, former band leader and proud Hudsonite Stan Martin Sepchuk turned 100 years young last week in fine fettle with a big birthday bash at Hudson Legion Branch #115 where he is the oldest member and is affectionately known as 'Stan the Man.'

Back in the 1950s and 60s, his band at the time - Stan Martin and his Dixie Rascals and with Stan on trumpet and trombone - played in all the big nightclubs in Montreal backing artists such as Frank Sinatra, Dean Martin, Paul Anka, Chubby Checker, and

Louis Armstrong.

Asked if he still played the trumpet or trombone today? Sepchuk laughed, "Hey, I'm just glad to be breathing!" On a more serious note, he told *Your Local Journal*, "Music, particularly jazz, has been my life. It has no language other than its own and can be enjoyed by people of every faith and nationality. And if you were to ask me whether I would recommend it to young people, I would tell them to take it up at an early age. Join a school band. Or create your own as I did. You don't have to be the best. You just have to love playing. Everyone likes music and, depending on how good you are, you will always be able to put bread on the table."



The elves will be visiting us during the month of December.



CLINIQUE DENTAIRE
FAMILIALE SAINT-LAZARE

Curious? Come and see for yourselves!

DENTISTEST-LAZARE.CA

1807, CHEMIN SAINTE-ANGÉLIQUE, SAINT-LAZARE
450.455.7455

Peter Shiefke dedicates historic mural at Hudson Community Centre

James Parry

Your Local Journal

"This is a great day for Hudson. A great day for Canada. And a great tribute to all those people past and present who have fought and worked so hard to make this community, and our country, a better place in which to live."

So said Vaudreuil-Soulanges Liberal MP, Peter Schiefke, at the official dedication last week of the Canada 150 mural titled *We are Canada, Nous sommes le Canada* on the exterior wall of the Stephen F. Shaar Community Centre-Royal Canadian Legion Hudson #115 Branch on Beach Road.

Painted by artists Daniel Gautier and Kent Thomson featuring 60 personages aboard a boat complete with an anchor and a lifeboat, and made possible by a grant from the Federal Government, Gautier said the mural symbolizes, "... the fact that we are all in the same boat and are all in this together."

It also highlights, he added, how important the Ottawa River was to Hudson with regards to transportation and economic development.

Said Shiefke, "When I was first approached about a year ago regarding the possibility of a grant for this project, I thought that the concept and the

theme *We are Canada* was phenomenal. Today is the first time that I have seen it as I have driven by many times but never stopped as I wanted to be surprised when I saw it completed and I had no idea what the artists had envisioned."

Added Shiefke, "Seeing it today blew my mind. And I could not be more pleased with the incredible work that the artists and the town have accomplished. It captures the very essence of

what defines a community.

"It is not the buildings, sewer systems, or electrical grid that does so. It is the people themselves who have built it and made it what it is today. And this mural captures that in a way that has never been done before. Reflecting the incredible capacity of the people here in Hudson and a lasting tribute to what makes this community so special in all of Canada."



PHOTO BY JAMES PARRY

(Left to right): Liberal MP Peter Schiefke, District 6 Councillor Daren Legault, artists Kent Thomson and Daniel Gautier, and Hudson Culture and Tourism Director Nicolas Pedneault inaugurate the new mural depicting notable figures in the town's history.

avh CHRISTMAS BAZAAR

Sunday,
November 26

10 a.m. - 4 p.m.

Alexander von Humboldt
École internationale allemande
German International School

216 rue Victoria
Baie-D'Urfé
Highway 20
(exit 42, rue Morgan)
514-457-2886
Free Admission

*Come and enjoy the festive ambience at the
AvH Christmas Bazaar!*

Over 60 vendors will be selling handmade Christmas wreaths,
decorations, handicrafts, books, gourmet treats, German
specialties and much more.

www.avh.montreal.qc.ca

LEGROUPE MAURICE
LEGROUPEMAURICE.COM

RETIREMENT SURROUNDED BY YOUR LOVED ONES

Lilo, get closer to those you love!

105, Don Quichotte Boulevard, L'Île-Perrot
514 700-5290 | ResidenceLilo.com

A FIRST-CLASS RESIDENCE
FOR RETIREES





NEW
phase now
completed!



OPEN HOUSE

Sunday, December 3rd from 1 to 3 p.m.

NEW 3 1/2's starting at \$1665*
WITH SERVICES, INTERIOR PARKING & MEALS.

(*After the income tax credit for home-support services, applicable for all persons 70 years old and above.)

Includes: 1 meal per day, meals served at the table, cable television, telephone, cleaning service once a week, electricity, heating, interior parking, recreational activities, pool, cinema room, billiards room and more!



450 455-6123

2, rue Boileau, Vaudreuil-Dorion, Québec J7V 7Z3



batisseurs.ca

Black Friday Shopping season – then and now

C.J. Maxwell

Special contributor

While the name might conjure up something a little more ominous, reminiscent of Black Monday or Black Plague, Black Friday – by contrast – is a positive phenomenon, particularly if you're a retailer.

More well-known by our friends south of the border as their Thanksgiving weekend's kick-off to the traditional holiday shopping season, the Black Friday effect has reached north over the years, coinciding with the traditional light dusting of snow that gets us in gear for the giving season.

The phrase was reportedly termed in Philadelphia in the early 1960s describing the heavy pedestrian and foot traffic attributed to shoppers the day after American Thanksgiving. The explanation then metamorphosed to reflect the financial term, 'In the black' in reference to profit, as opposed to 'in the red' representing monetary loss.

Rumours of injuries and fights amongst shoppers add to the mystique and bluster of the event but in our decidedly more civil communities, the day is more of a symbolic gesture, reminding the most organized amongst us that the gift-giving season is fast-approaching and we'd best get a move on to have our holi-

day shopping done in a timely manner.

Recognizing a trend in retail spending, savvy Canadian store-owners now embrace the concept, wooing customers to spend more time and money closer to home. And in keeping with the 'shop local' trend, there are many deals, specialty boutiques, and gourmet food items in our communities to help you find exceptional gifts for those hard-to-shop-for people on your gift list.

And while you could play it safe and go the gift-card route, recipients will appreciate the extra thought that went into a hand-picked gift.

So, if you're feeling festive, feeling brave, and bound and determined to get it all done, here are some tips to help you along and save your shopping sanity...

- Bring along a friend and make a day of it, including a break for lunch. Help keep each other in check to avoid impulse buys.
- Plan your route out beforehand. Hit up the busiest places either first thing in the morning or late in the day.
- Black Friday is no longer relegated to one single day. Retailers are happy to extend the savings over longer periods, often rotating specially-priced stock.
- Make a budget and stick to it. The pleasure of the season can quickly turn

to stress if you blow your shopping allotment before everyone is checked off your gift buying list.

- Focus on specialized retailers rather than those who sell a little bit of everything. The specialists truly know their products and will follow up with pointers and support.
- Remember that mom-and-pop retailers are also your community members. Support local!



PHOTO COURTESY SHUTTERSTOCK.COM

Warm hearts give cozy winter coats to keep out the cold

James Armstrong

Your Local Journal

A simple bilingual handwritten cardboard sign on a rack full of winter coats reads, "Vous avez froid? Prenez en un! Are you cold? Take one!" outside a storefront on a winding road in Vaudreuil-Dorion.

"We want to give back to the community," said Tania Crevier co-owner of Friperie Comptoir Familial rue Valois. She and her husband, Patrick Guindon, have owned and operated the used items store for about a year.

The duo often provided families in need with clothing and back-to-school materials free of charge.

"About 40 percent of the sales we do, we give to the community. There are a lot of homeless people in the area," he said, adding that from his experience the number fluctuates from 15 to 30 individuals depending on the time of year. According to the wife and husband team, local churches refer people to them who need everything from furniture to clothes, toys for children, and appliances such as clothes washers and dryers. When it comes to household appliances, Guindon guarantees that the machines are in working order and provides an after-purchase warranty.

Community contact



PHOTO BY JAMES ARMSTRONG

Giving away winter coats is one of the many ways Patrick Guindon and Tania Crevier of Friperie Comptoir Familial rue Valois give back to the community.

Crevier and Guindon have reached out to other community groups such as Arc-en-Ciel (Vaudreuil-Soulanges), a non-profit organization that provides services to people with mental health issues and those living in situations of emotional distress. "They provide homeless people with mental health problems with a place to sleep, so we gave them beds," said Guindon. They

also help out by providing material for Arc-en-Ciel's annual fundraising garage sale.

Donations

Friperie Comptoir Familial rue Valois, located at 67 rue Valois, is open Tuesday through Saturday from 10 a.m. to 5 p.m. with extended hours on Thursday until 8 p.m. Donations are accepted seven days per week.

"We have a garage at the back where items can be dropped off," said Guindon adding, "And I will pick things up for free." All the stock in the store is priced to sell. Guindon says his goal is to keep the inventory moving.

"I'm not an antique dealer. Someone will tell me I could get more money for that," he said pointing to a china cabinet. "But I don't want to keep it here. We need the space."

With good reason, since used items continue to flow into the drop-off area on a daily basis.

"We are never going to get rich from doing this," said Crevier with a smile as her husband processed the sale of books for a customer but they appear to be abundantly happy in what they are doing.

RUST PROOFING • RUST PROOFING • RUST PROOFING

Les Radiateurs d'Auto Willard inc.

- General Mechanics
- Drip Proof Rust Proofing
- Industrial and Agricultural Radiator Repair
- Tire Installation

1205 Route Harwood, Vaudreuil-Dorion
450-455-7963

RUST PROOFING • RUST PROOFING • RUST PROOFING

Cool cat Up for adoption

Clint is the name. Yup just like the famous movie star. Mom said she gave it to me so I wouldn't get any hang-ups about having girly snow white fur. I've been living with my foster family consisting of quite a bunch of felines and one annoying dog yet I definitely have the run of the house. Still, I really would like to have a place of my own. Mom knew that I would have to leave her one day therefore she took me to the vet and got all my shots updated and had that operation, you know the one.... I now stay safe indoors (so why did I need the operation?), rest many hours a day and watch the world



PHOTO COURTESY CASCA

outside and think, I'm cool to be in here; it's a lot of work for me to keep my fur looking just right anyways. Give me a call. I am much more handsome in real life!

2016 Ford Expedition
Limited
#P2202 **\$44,964**

2014 TOYOTA TACOMA
4X4 DBL TRD SPORT
#P2212 **\$29,964**

2015 Volkswagen Jetta
TDI 2.0L HIGHLINE LEATHER, ROOF MAGS, NAVIGATION
#P2214 **\$21,964**

Hawkesbury Toyota

Customer Satisfaction is our # 1 Priority

Over 40 Quality Prowned Vehicles to Choose From

2013 Mazda 3
GX WITH CONVENIENCE PKG AND AC
#P2162A **\$8,464**

2013 HONDA CIVIC
LX 4DR SEDAN
#37435A **\$11,964**

ATTENTION Quebec Residents
We Look after Quebec Safety and Licensing so you're ready to drive off our lot!

Sales Open Monday to Thursday 9am - 8pm, Friday 9am - 6pm, Saturday 9am - 4pm
All fees included, tax and license extra.

341 Tupper St., Hawkesbury, 1(866)981-5260
www.hawkesburytoyota.ca

2015 Toyota Tundra
PLATINUM CREW MAX WITH NAVIGATION
#P2219 **\$44,964**

2015 Toyota Sienna
LE 8 PASS FWD
#P2208 **\$27,964**

2015 Chevrolet Impala
LT
#37478A **\$20,964**

HERE'S MY CARD

AUCTION HOUSE

Coach House Auctions
Enchères Diligence
 Auction & Appraisal Services
 3187-C Harwood, Vaudreuil
 Tel: (450) 458-5766
 www.coachhouseauctions.com

AUCTION HOUSE

PRIDHAM'S
 Auction House
Mr. Robin Pridham
 Professional Auctioneer, Art & Antiques Expert
 Quality Auction & Appraisal Services
 Serving Quebec and Ontario
 1-877-533-5877 pridhams.ca

BALLROOM

Latin & Ballroom Dancing
 Singles & Couples
 Wedding Dance Routines
 Ages 5 and up
 Satisfaction Guaranteed!
ALEXSHAROV DANCESTUDIO
 Gift Certificates Available
 Hudson Dance Centre, Hudson
 514-568-7470 • info@alexsharov.com

CHIMNEY SWEEP

SCOTT LANGFORD
CHIMNEY SWEEP
 20 YEARS EXPERIENCE
 HUDSON/ST-LAZARE/RIGAUD AREA
(450)458-7691

COMPUTERS

PC-TECK
 INFORMATIQUE
 SALES - new & refurbished units
 REPAIRS - CONFIGURATION
 SYSTEM UPGRADES - NETWORKS
(450) 424-6205
 www.pc-teck.com
 E-mail : pc_teck@videotron.ca
 590 Ave. St-Charles Vaud-Dorion

DENTISTRY

Dr. Don Littner & Dr. Morty Baker
LOOK US UP!
 www.littnerbaker.com
 472 Main Road, Suite I, Hudson
450-458-5334

DOORS & WINDOWS

DICAIRE
 PORTES ET FENÊTRES
VENTE - INSTALLATION - RÉPARATION
 SALES - INSTALLATION - REPAIRS
 450-455-2772 - porte-fenetre-dicaire.com
 910, HARWOOD, VAUDREUIL-DORION

FINANCIAL SERVICES

Sharon BUMSTEAD Sun Life Financial
 Your Local Advisor
I am a long time resident of St.Lazare and I can assist you with Health, Wealth, Life and even group benefits.
 Office: 514-426-1788 Cell: 450-458-2528
 sharon.bumstead@sunlife.com
1 Holiday Avenue, East Tower, Suite 255, Pointe-Claire
 Financial Security Services, Sun Life Financial Services, Canada Inc., subsidiary of Sun Life Insurance Company of Canada

LOCAL TRANSPORT

CLEANING OUT YOUR STORAGE?
 Call **RL TRANSPORT** today for a quote
(514) 755-7057 or email ryanlis@rltransport@gmail.com
RL transport

LAWYER

Véronique Fischer
 L.L.M., Lawyer
Solving your personal and professional legal problems
 405 rue Olympic, Hudson QC
 T. (450) 458-7662
 veronique.fischer@videotron.ca
 Barreau

MORTGAGE SPECIALIST

TD
 TD Canada Trust
R. Mark Reilly Ask me about notary fees - OAC Manager, Mobile Mortgage Specialist
T: 866 840 7533 r.mark.reilly@td.com

- Purchases
- 2nd mortgages
- Refinances
- Purchase plus improvements
- Refinance plus improvements
- Transfers

MANAGEMENT SERVICES

FRANK ROYLE
 Independent Manager
 • PERSONAL INCOME TAX PREPARATION
 • BUDGETING
 • PROPERTY MANAGEMENT
 • ESTATE SETTLEMENTS
 • ELDERCARE ASSISTANCE
 • BUSINESS MEETING MANAGEMENT
 736 Main Road, Hudson, QC J0P 1H0
 Tel: (450) 458-7316 Fax: (450) 458-4763
 e-mail: froyle@frank-royle.com
 http://www.frank-royle.com

MOVING

PEM DÉMÉNAGEMENT
P. ENOS MOVING
 LOCAL & LONG DISTANCE
 PACKING & STORAGE
 ONE ITEM OR WHOLE HOUSE
 LICENSED & INSURED
Pierre Enos
 Tel: 450.458.4857
 Cell: 514.386.1278

PAINTING

Peinture Kevin Gray Painting
 RBQ: 5695-5164-01
514-802-2824
 Interior & Exterior Painting
 Cabinet Refinishing & Re-Spray
 Gyproc Installation, Repair & Plastering.
 * kevingraypainting@hotmail.com * f

TREE SERVICE

TREES AND BEYOND
 TREESERVICE
 EMERGENCY 24H - 7 DAYS
 FREE ESTIMATES
 Tree removal and trimming
 Stump removal • Chipping
 60 ft. bucket truck service
 Firewood • Fully insured
 Patrick Creff 514 894-7020 tab@videotron.ca

VENTILATION

J. S. Maintenance
 Is your ventilation system in need of cleaning?
TALK TO THE EXPERTS!
 Also Carpet, Window & High-Pressure Cleaning and Water Damage Clean-Up
 Fax: (450) 424-1055 Tel: (450) 458-3022
 info@jsmaintenance.net www.jsmaintenance.net

WOOD STOVES

Sunworks
 • Wood and pellet stoves
 • Installation, inspection & Cleaning
REGENCY
 FREE Fan Promotion on some Regency wood stoves & inserts
 1466 Hwy 34, Hawkesbury, ON
 www.sunworksenergy.ca 613-632-0456 (T)
 sunworks.kerr@gmail.com 800-277-0709 (T)

TREE SERVICE

MALONE'S TREE SERVICES
 Services
 Pruning
 Felling
 Branch chipping
 24Hr Emergency
 Serving your community. Fully insured
adrtrees@gmail.com
450-458-4693 Paul Malone

WEB DESIGN

zenbit
WEB DESIGN STRESS-FREE
 Clear pricing and an individual approach.
 Get a website today!
info@zenbit.ca www.zenbit.ca

There is room for your card. Call us (450) 510-4007

Ste. Anne's Continued from page 3

Flood prevention study
 The city will also conduct a study on how to better manage flood situations in the future after receiving a grant from the Natural Resources Canada that will enable the city to determine the vulnerability of its entire shoreline and consider new technologies that can be

applied to reduce the risk of flooding, announced Mayor Hawa.
 "Last May was our wake-up," said Hawa referring to the heavy rain that flooded a large area near the Ste. Anne's Rapids north of Highway 20. "I've said since then that we need to find a solution. We were very good at prevention last year but we need to start thinking of different ways to protect ourselves and reduce the risk of property damage when these flood occur.

Nova Continued from page 9

Depending upon how renovations progress, plans are to open for business in mid-December at which time they will graciously accept donations of furniture, china, lamps, paintings, mirrors, and other household goods. To make arrangements, call Janet Ellerbeck - who would also welcome volunteers to fill easy three-hour

shifts from Tuesday to Sunday - at (514) 912-4804 or (450) 458-4804.
 All monies raised by both shops go directly to help fund Nova's home nursing visits, vaccination and foot clinics, the Adult Day Centre (aka The Seniors' Club), consultations, palliative care, and many more home health care services in Hudson and surrounding communities provided by four dedicated nurses and hundreds of volunteers who support them in countless ways.

CLASSIFIEDS

View, submit & pay your ad before 4 p.m. on Tuesday,
online at www.yourlocaljournal.ca

or e-mail: classifieds@yourlocaljournal.ca

450 510-4007

SECTIONS

100- For Sale	175- Wanted	250- Real Estate Sale	325- Autos for Sale	1 week	\$15
125- For Rent	200- Careers/Employment	275- Garage/Moving Sale	\$24.95 until it sells	2 weeks	\$20
150- Services	225- Financial Services	300- Miscellaneous	350- Legal	3 weeks	\$25

100 - FOR SALE

Dry Firewood. Stacking and kindling available. Very reasonable. Dan: 514-291-1068

Great Christmas gifts, 40 gallon aquarium, aquaclear heater, filter, decorations - \$150 OBO. 150 year old BRASS/MOTHER OF PEARL BRASS BED (DOUBLE), old hunting prints, real silk Chinese kimono, woman's bike ridden 4 times. Everything must go! 450-202-0699 (171130)

Central Vac DuoVac, Symphonia, reconditioned, covers up to 7,000sq.ft., includes hose kit with on/off switch, 3 year warranty, \$400. Kenmore Central Vac, covers up to 8,000sq.ft., reconditioned, \$325. New hose kit available with on/off switch, 3 year warranty, \$125. Aspirateurs Hudson, 450-458-7488 (171130)

GLASS BLOCKS: Eight boxes of Pittsburgh Corning clear glass block, 6" square, 16 per box. Retail for \$45 per box. Lot for sale for \$150. Call 514-231-3234

125 - FOR RENT

PRIME HUDSON COMMERCIAL SPACE FOR RENT. 60 Cameron (next to the Dépanneur Shaar & Bank of Montreal). 1500 square feet in a high traffic area with plenty of parking. Please call 514-608-4958 or email placecameron.hudson@gmail.com to arrange a visit. (171207)

125 - FOR RENT

Hudson, bright 4-bedroom cottage. Immediate occupancy. Treed yard, quiet street, extensive interior renovations: kitchen, 2½ bathrooms, hardwood floors throughout. 18'x24' master bedroom. Wood stove. Appliances and basic furniture optional. Near golf course, hiking, trails. No pets, no smoking. \$2350/month. 514-238-2417 (171130)

OFFICE SPACE for rent on 2nd floor of Place Cameron in Hudson. Clean, modern and bright. 800sq. ft. Please call 514-608-4958 or email placecameron.hudson@gmail.com to arrange a visit. (171207)

150 - SERVICES

CAREGIVER / COMPANIONSHIP SERVICES available in Hudson, Rigaud and Vaudreuil area. Available part-time/full-time at your convenience. Can escort you for all shopping, outings, appointments, etc. Pet friendly. Fully bilingual. References available. For further information call Carol 450-458-0776, 514-703-2223 (171130)

Gutter cleaning and yard clean-up. All your indoor painting needs. Outdoor power washing. Specializing in pre-sale touch-ups. Seniors discounts available. Stefan 514-972-1435 (171207)

150 - SERVICES

PIANO TUNING ACCORDEUR
Fine tuning \$88. Regulation, voicing, repairs, all makes. Grands and Uprights. Since 1971. Greater Montreal areas, North/South Shore, West Island, Vaudreuil, St-Lazare, Laurentian's etc... Thank you. 514-206-0449 (180329)

Jacques Harvey Piano School. Experienced, qualified teacher offers piano lessons to beginners or advanced students. Children and adults are welcome. Call 450-455-1544.

SINGING LESSONS. Private or Semi-Private. In my home (St-Lazare). Sing the songs you love! Call Morgan. 514-607-1308. References available.

Paul's Painting, including renovations, big and small. Tiling, flooring, custom-made decks, cement repair. Call 514-900-5839 (171221)

Wolftech Inc. Since 2004. PC/Laptop repair, sales and services. Custom system builds. Software/hardware upgrades, virus - malware removal. Data recovery, network and internet troubleshooting. Pick-up or in-home service. Very competitive rates. Windows and other software tutorials. [HTTP://www.wolftech.ca](http://www.wolftech.ca) service@wolftech.ca 514-923-5762

150 - SERVICES

Central Vacuum and Canister Vacuum Cleaners. Sales and repair of all brands. SEBO Vacuum Cleaner \$398 and up. (Electrolux, Filter Queen, Kenmore and Central Vac). New Central Vac with bag, hose, accessories \$675. Other brands available from \$329 and up. Repair and service of all central vacuum systems. Parts and bags (all makes). Biodegradable cleaning supplies. Toilet paper \$31.95/48 rolls. AspirateursHudson.com 67 McNaughten, Hudson, Quebec 450-458-7488

PIANO AND VOICE LESSONS - GIFT CERTIFICATES AVAILABLE. A holistic approach to learning. Awareness of the mind, body and spirit through musical interpretation. 40+ years experience! Children and adult beginners welcome. Please contact Vivianne LaRivière at 450-458-7906 (171207)

Woofs&Meows etc. Dog walkers/boarding (family environment), cat drop-ins. A friend to YOUR best friend while at work or vacations! Marcher pitou/pension, visites minou quand vous êtes au travail ou vacances. Un ami pour VOTRE ami. Reference available/disponible. Martine 514-951-6863 (171130)

Piano Lessons by well-liked, experienced female teacher. McGill graduate. Classical, traditional and fun music. All ages and adults. Call Bennedikte 514-912-0145 (171130)

Registered Gun Smith. We buy new and used guns, restricted and non-restricted. 514-453-5018

In Memoriam

Larson, Vance Merle

June 5, 1920 - Nov. 16, 2017

Vance passed away peacefully after a short illness with family & friends by his side at the Vaudreuil-Soulanges Palliative Care Residence, Hudson, Quebec. Predeceased on April 30th, 2015 by his beloved wife Margaret, to whom he was married for 63 cherished years. Predeceased by his father Raymond, mother Leah and sisters Frances and Ruth. He is survived by his Brother Vernon (Verna) of Saskatoon, Saskatchewan, and many nieces and nephews.



Vance was a Veteran and served his country as a flying instructor in the Royal Canadian Air Force during WWII. He was a proud member of Royal Canadian Legion Branch 115.

After the war he joined Trans-Canada Airlines (Air Canada) and flew as Captain, retiring in June, 1980. He was a long-time member of Whitlock Golf and Country Club where he enjoyed golfing, curling and playing bridge with his many friends. He also belonged to the Hudson Yacht Club for many years. Vance was a member of Hudson Masonic Lodge #98 for 58 years and served in many positions in the organization including Grand Lodge Officer and Master of the Hudson Lodge in 1981 and 1992. He was honoured and respected by the Brethren for his superb ritual work, and his wisdom and guidance will be sorely missed.

Vance enjoyed music of all genres, but particularly jazz and big band sound. He was an accomplished musician and played in bands across the prairies in his youth, as well as in Hudson in his later years. He was an avid fisherman and enjoyed flying small aircraft after his retirement from Air Canada. A Memorial Service will be held at 2:00 PM on December 12th, 2017 in Wyman Memorial United Church, 513 Main, Hudson, Quebec. A reception at Whitlock Golf and Country Club, 128 Côte St-Charles, Hudson, Quebec will follow immediately after the church service.

In lieu of flowers, donations to Vaudreuil-Soulanges Palliative Care Residence Foundation (90 Como Gardens, Hudson, QC, J0P 1H0 or www.canadahelps.org/en/dn/15276) or NOVA Hudson (202-465 Main Road, Hudson, QC J0P 1H0 or www.novahudson.com/Donations.htm) would be gratefully received.

More Classifieds on page 19...

In Memoriam

Stephen Edward Gray

It is with deep sadness we announce the passing of Stephen Edward Gray, a beloved father, brother, uncle and friend. He passed away in his home on November 14, 2017 with his children by his side. He is survived by his daughter Robin (Ron), his son Kevin (Lea) and his sister June (Danny). His quiet smile will be missed by his family and friends. The family would like to thank Nova for their help and support during this emotional time. We request that in lieu of flowers please send any donations to Nova Hudson, 465 Main Road, Suite 202, Hudson, J0P 1H0, 450-458-5727.



There will be a graveside service at St. James' Anglican Church Cemetery, 642 Main Road, Hudson on Saturday, November 25, at 2pm. A reception will follow at his sister's home in St-Lazare to share memories of his life.

Morrish, Beverley (nee Whittall)

December 15, 1926 - November 19, 2017

Beverley passed away peacefully in the Centre d'hébergement de Rigaud with caring staff by her side. She was predeceased on January 12, 1995 by her beloved husband, Bill and is survived by nieces and nephews. For many years Beverley was an active community member in Hudson until having to relocate to several different care facilities as her health declined.

Special thanks are extended to Norah, who cared for her for four years and treated her as she would her own mother, and to the wonderful staff at Centre d'hébergement de Rigaud where she resided for the past year.

A private memorial will be held at a later date at Hill Crescent Cemetery in Parry Sound, Ontario.

CLASSIFIEDS

View, submit & pay your ad before 4 p.m. on Tuesday,
online at www.yourlocaljournal.ca
or e-mail: classifieds@yourlocaljournal.ca
450 510-4007

150 - SERVICES

Local Handyman / for small jobs. Call John the Handyman: 514-623-5786 (180118)

Hudson / St-Lazare Junk Removal. We want your junk! Don't bring appliances, BBQ's, batteries, electronics, to the eco center. We'll pick them up for free. We clear houses, garages, barns, businesses, etc. Bilingual. Please call Chris 450-458-7518 (171214)

Enjoy painting and drawing? Want to improve your skills? Classes at Atelier de Brésolés can help you get new results in your work. Offered Fridays and Sundays in Hudson, QC. 450-202-3772 www.atelierdebresoles.com (171207)

Nurses Aid available for respite care for caregivers. Home care. Own car. Can drive to medical appointments, hospital visits or treatments. Good references. Will work all shifts including weekends. Call 450-202-1205 (171123)

Moving? All jobs. Reliable, reasonable, fully equipped. Local and Ontario, Marian times, USA. 35 yrs experience. Call Bill or Ryan 514-457-2063.

Local Experts in matters of Bankruptcy and Insolvency since 1994. First Consultation Free. Available Nights & Weekends. Solid reputation for Reliability, Honesty & Integrity in our field of Expertise. Blumer Lapointe Tull & Associes Syndics Inc. www.blumerlapointetull.com. 514 426 4994

All renovations & construction. Free estimates. Framing, plaster, windows, doors, floors (hardwood, floating, ceramic and vinyl), stairs, ceramic tiling, basements. Experienced work. RBQ 5688-2244-01 Jonathan 514-402-9223

Yard clean-up, hedge and shrub trimming and planting, tree pruning and removal, stump grinding, gardening clean-up. Grass cutting and sod. All exterior maintenance and general landscaping. Sean 514-991-9674

Piano Lanco - Experienced local piano technicians offering quality tunings and skillful repairs. Improve the sound and touch of your piano with hammer voicing and action regulation. info@pianolanco.com 514-770-7438

"MAN WITH A VAN" MOVING. Whole house. Small moves, too! Quebec/Local/Ontario. Experienced/Equipped. Please leave a message 514-605-3868 MIKE THE MOVING MAN.

150 - SERVICES

Experienced house cleaner available weekdays. References upon request. Please call 514-712-4880 (171130)

APPLE MAC SUPPORT

since 1983
Variable Rates
Initial Hour Free
-
Upgrades
Troubleshooting
Bootable Backups
System Analysis
&
Advice
terry@cloudbyteconsulting.com
-
www.cloudbyteconsulting.com
450-853-0534

175 - WANTED

\$ Buy car for scrap. Running or not, 24/7. www.scrapvehicule.com Call 514-951-4203

A Military Collector looking for medals, flags, swords, uniforms, documents, helmets, hats, all related war memorabilia WWI, WWII, Canadian/German or others. Antiques, collectibles, aviation, nautical, coins, badges, maps, signs. Please contact Patrick 450-458-4319, patrick148@ca.inter.net, 2760A Côte St-Charles, St-Lazare, Reni Decors (180329)

200 - CAREERS/EMPLOYMENT

Looking for a NIGHT NURSE who specializes in twins, maybe premies. The babies are due between February and March. Contract of 1-2 months. 7 days/week. Salary is negotiable. Located in Hudson, Quebec. Please call 514-578-6668 (171123)

325 - AUTOS FOR SALE

2009 VW Rabbit, 2.5 litre, gas, 5-speed manual transmission, black, heated seats and mirrors, AC, power windows, locks, mirrors, sunroof and fog lights. 130,000 km. \$9,600 Call 514-886-1008

2006 Mercedes CLS 500, Silver, never winter driven. 86,000 kms, very clean, \$18,000 - negotiable. Call Ray: 514-668-9718.

Follow us on
Instagram

@yourlocaljournal

325 - AUTOS FOR SALE

Ford Mustang 2001, convertible, metallic blue, automatic, leather interior, never winter driven, excellent condition, 68,000km, \$7500 negotiable. 514-513-6766.

1996 Honda Civic Si with multiple modifications: JDA B16A SIR II, cams, Exedy clutch, JDM ITR S80 LSD trans. w/short shift, urethane engine mounts, Sparco quick release steering wheel, Sparco seats w/Willans 4 pt. harness, Neuspeed sport springs w/Koni front shocks, frt/rear strut bars, stainless brake lines and much more. \$6500 or best offer. 514-979-1603

Rare 2010 Infiniti G37S Sports Coupe 2-door, Grey, RWD, Fully Loaded, Navigation, Sun roof, Leather Heated seats, Upgraded BOSE sound system, New Michelin Pilot Sport Performance Tires, Winter mags with Toyo Winter Tires. Must see! 90,000km 450-732-5867 Marc

2009 White Saturn Outlook, 8 passenger, 120,000kms, good condition, \$9500. 438-878-8587

Chevrolet Malibu LT Sedan 2009, Automatic, 69,000 kms. Top condition and fully loaded with: Air conditioning, cruise control, remote key-less entry, sunroof, power seats and windows. \$7,500. Call 514-827-6915. View on www.kijiji.ca Ad ID 1284563738.

Sante Fe 2003, 2.4 litres, manual, light blue, 287,500km, good condition, reliable, new rear brakes and discs/drums, new waterpump; timing belt good for another 65,000km. \$1600. 450-458-7488

325 - AUTOS FOR SALE

Ford Flex 2009, 3.5L, almost fully equipped, separate heater controls for rear passengers, DVD player, cruise control, sunroof for all passengers, electric front seats, mirrors, windows and sunroof, satellite radio, cd player, heated seats, remote starter, built in garage door openers on visor, radio controls on steering, 7 passengers, AWD, small dent on rear quarter panel. Slightly worn winter tires on mags. \$6900. 514-717-1534

2005 Mercedes Smart Car, convertible, diesel, semi-automatic, A/C, 172,000km, white and black, 2 winter tires, \$2800. 514-467-9451

Chevrolet Malibu LS sedan 2013 top condition, 77,175 kms, OnStar feature, 2 sets of tires on rims with steel mags. \$10,950. 450-458-0527

BMW 550i 2007 Mint shape, New tires/brakes all around, fresh maintenance. Second owner sale, 173,000kms. \$9950. Fully equipped. View on Kijiji. Call 514-742-2779

2010 Toyota CorollaS, \$8000 (bought for \$11,000 2016) black, manual transmission, 128,000km, 4-door, transferable 3-year extended warranty, sunroof, power windows & mirrors, A/C, fog lights, cruise control, auxiliary port, CD player, traction control, spoiler, very clean, new winter tires. 514-402-2943

Mercedes CLK 320 - 1999 - Convertible, Silver. 208,000 KM. \$6,900. Call 514-216-9217.



Employment Services
For Job Seekers
40 Years and Older
living in the
Vaudreuil-Soulanges area.

FREE EMPLOYMENT SERVICES

for a winning edge in

JOB HUNTING

To reach us, call
450.455.5150
www.visiontravail.ca

With financial assistance provided by:



PROFESSIONAL DIRECTORY

ACCOUNTANTS

KARAVOLAS BOILY & TRIMARCHI CPA INC.
Taxes and Accounting
438 Main Road, Hudson
Tel : 450-458-0406,

BOOKKEEPING

Bryan Todd, B. Comm (Acct.)
Business and Personal Accounting Services,
Tax Preparations & Filings Ph. (514) 730-5966

DENTISTS

Dr. Diana Ponoran
Dr. Aileen Elliott
Ste-Angélique Dentaire
1763 Ch. Ste-Angélique, St-Lazare
(450) 455-7924

DENTISTS

Dr. Don Littner & Dr. Morty Baker
Family Dentistry
472 Main Rd., Suite I, Hudson
450.458.5334

ENGINEER

Peter Byrne, Consulting Engineer
Building structural, foundation and waterproofing expertise, reports and expert testimony.
514 594 5140, peterbyrne@videotron.ca

HOME CARE NURSING

Nova Hudson
Nursing care, palliative care, cancer care, foot care, family support, volunteer services and adult day centre.
465 Main Rd, Hudson, Suite 202
(450) 458-5727

IMMIGRATION

Brazolot Migration Group
35 Wharf Road, Hudson, QC
(450) 458-2186
info@brazolotgroup.com

ORTHODONTISTS

Dr. Amy Archambault
Dr. Paul Morton
Your Local Specialists in Orthodontics
3206, boul. de la Gare, Suite 160
Vaudreuil-Dorion (450) 218-1892

PSYCHOLOGIST

Sylvi Lafontaine
Psychologist
450.458.0944
sylvi.lafontaine@videotron.ca
Bilingual Services • Cdn & US trained

drs. Martina Kleine-Beck

Psychologist
514.265.1386
martinakb_58@hotmail.com

JOIN THE PROFESSIONAL DIRECTORY

450-510-4007

admin@yourlocaljournal.ca

Back to back football Quebec Atom Champs



PHOTO COURTESY ANTHONY PETRONE
(Top row, left to right): Coaches Anthony Petrone and Nicholas Petrone. (Bottom row, left to right): Thomas Watier (gold and gold), Raphaël Aubut (gold and gold), Chloé Mossa (gold and participation), Enzo Fabi (bronze and participation)



PHOTO COURTESY ST-LAZARE STALLIONS

Golden Weekend at Toronto Open for Twins Taekwondo

Anthony Petrone

Special contributor

The elite team of Twins TaeKwondo proudly returned home with from the Toronto Open with a Golden hat trick, following a competition held in Scarborough on Saturday, November 18.

In order to gain more experience, coaches Nicholas and Anthony Petrone registered the three athletes in two categories; their belt category as well as the upper one. The results were more than satisfactory.

The three athletes return not only with a superb experience but also with the pride of having each won gold in their respective category. Thomas Watier and Raphaël Aubut broke down the barriers by also winning gold in the higher belt category.

The team was accompanied by a student from Quebec City, Enzo Fabi, who also did very well by winning the bronze in his category. A superb total of five gold medals, one bronze, and two participations.

Leanne Blondin

Special contributor

The St-Lazare Stallions Atom football team have done it again, winning their second championship in a row by defeating the Sunnybrooke Chiefs 36-12 in the MRFL finals at Stade Hebert on Saturday, November 11, claiming the 2017 President Cup. The game featured a tough swarming defence with a great team offence lead by Quarterback Guillaume Raeppele who scored all five majors.

Coach Frantz Jacob and his coaching staff instilled a great teamwork ethic throughout the season. This helped the

players accomplish their dream of winning that important final game.

With new members and seasoned veterans from last years' championship team the Stallions fate was uncertain but they managed to prove they were contenders. Finishing 4th with a 7-3 record, they upset the first place team to finally beat the third place team in the end. Coach Frantz would like to thank his coaching staff, players, and parents for another amazing Stallions football season. He wishes them a great offseason and to come back for another exciting season. Chanting one more time, "Who are we? Stallions!"

Sweepings

Maxine Perra

Special contributor

Curling is in full swing these November Curling Days and our Curling Committee is doing a fantastic job of orienting new players and making certain they

learn the basic techniques very well. Thank you to Karl Hirtle and his group of Thursday volunteers. The Ladies All-Star curling league is also in full swing; a number of area rinks very generously give their ice to this group and have done so for many years. Whitlock has always embraced this competitive venue and we have teams in the All-Star Section and the A and B Section. It wraps in December with a luncheon at the La-

chine Curling Club.

Whitlock recently competed in the Ladies Curling Association Birks Challenge game against Glenmore at Whitlock. We came out victorious so will go on to face the next challenger in the New Year. Thanks to Debbie Goldsmith for co-ordinating these challenge games, and to the Hospitality Committee (Yvonne Tebbs) for organizing breads and coffee after the game November 9,

2017. The Two Teams Were – Maxine Perra, Inga Lawson, Sylvia Patrick and Pat Patterson – and Jacinthe Murray, Nadia Boismenu, Karen Earle, and Jocelyne Côté – congratulations teams.

There are lots of exciting happenings upcoming, (Tobin-Earle, Sniff'N Snort), so stay tuned for results.

Until next time, good curling.

YAMAHA

AUCTION 2 DAYS ONLY
COST - \$1000

Friday December 1st &
Saturday December 2nd 2017

300 SNOWMOBILES & FORD TRUCKS ON SITE

AVANTAGE FORD ILE PERROT 100% TRUCK

www.centremotofolie.com

124 Rue Joseph-Carrier, Vaudreuil-Dorion 450-510-5100

YAMAHA YAMAHA YAMAHA YAMAHA YAMAHA YAMAHA YAMAHA YAMAHA

THINGS TO SEE AND DO

To submit your "Things to See and Do", send your information to editor@yourlocaljournal.ca before Tuesday noon. All announcements should include dates, times and addresses. Publishing priority will be given to free events, non-profit, and community based groups.

HUDSON

The final **Catch the Spirit Café** of the 2017 season is Sunday, November 26, 4:30 to 7 p.m., at St. Mary's Hall, 273 Main Road. This monthly series is sponsored by the Anglican Parish of Vaudreuil. We invite you to join us for a Community Pot Luck Supper. We will begin at 4:30 p.m. sharing music and songs that touch our spirits and souls. Please bring your favourite CD. About 5:30 p.m., the evening will continue with a pot luck supper. Please bring a contribution to the meal; there is no cost to attend, but a free will offering is appreciated. For more info, consult www.parishofvaudreuil.com or call (450) 458-5897.

St. James' Church Christmas Bazaar takes place Saturday, November 25, 10 a.m. to 1 p.m. at 642 Main Road. Hand-made wreaths and evergreen sprays, Christmas Boutique featuring handmade decorations, Bake Table, Treasures from the Attic, Children's Corner, and much more. Tea Room. There will be a drawing for a beautiful handmade hooked rug.

On Friday, November 24, two notable community theatre groups will be going head-to-head in an **Improv Challenge**. Members from Lakeshore Players Dorval and Hudson Players Club will face-off at the Hudson Village Theatre, 28 Wharf Road, starting at 8 p.m. This comedic event will feature popular improv games in the spirit of an actual competition, including judges, a referee and even a clap-o-meter. Tickets are \$10 and can be purchased at the door or online at www.hudsonplayersclub.ca. For more info contact John Sheridan at future.john0@gmail.com or (514) 971-5646.

The **Hudson Christmas Craft Fair** takes place at the Stephen F. Shaar Community

Centre, 394 Main Road, November 25 and 26 from 10 a.m. to 4 p.m. We have 24 one-of-a-kind crafters, live music (Westwood Senior Band from 12 to 1 p.m.), café for lunch and sweets. We have our popular 'customer appreciation raffle' and two regular raffles Saturday and Sunday. This year's show is a fundraiser for Le Nichoir Wild Bird Conservation Centre.

Greenwood presents Christmas readings, carols, fiddle music and storytelling at its **Old Fashioned Christmas** Sunday, December 3, and Sunday, December, 10, at 1:30 and 3:30 p.m. Mulled cider, candlelight and Christmas goodies will be offered. Tickets: \$15. Available at Boutique Pure Art, 422 Main Road, or by reserving at (450) 458-5396. Held at the Greenwood Centre for Living History, 254 Main Road.

LACHINE

The Lakeshore Concert Band is presenting a **Christmas Dessert Concert** Sunday, December 10, at 7:30 p.m. at Summerlea United Church, 225-50th Avenue. Tickets are \$15 and \$12 for seniors and children 12 and under. A donation of a non-perishable food item for the church's Christmas Baskets would be most appreciated. The band members will offer baked goods for your enjoyment after the concert, served with tea or coffee. More info at (514) 428-0292 or www.lakeshoreconcertband.ca.

POINTE CLAIRE

The **2017 Pointe-Claire Artisan Show** takes place Saturday, November 25, 10 a.m. to 5 p.m. and Sunday, November 26, 12 to 5 p.m. at 176 Lakeshore Road. Free admission. Come browse a wide range of jury-selected, quality handcrafted items made by local artisans: wood, jewellery, pottery, wind chimes, stained glass, cards,

fashion accessories, jellies, caramels, soaps and more. Find the perfect Christmas gift! Enjoy a snack in our tea room, raffles, etc. Profits from the Tea Room go directly to the Girl Guides of Canada. Profits from three draws will go to the Christian Action Food Bank, and one draw will benefit The Friends of Stewart Hall.

Artisan Fair and Bake Sale is being held Saturday, December 2, from 9:30 a.m. to 2:30 p.m. at Valois United Church, 70 Belmont Avenue. Offered for sale will be artisan handcrafted items, home baking, meat pies, quilts, and used books. Tea room open 9:30 to 11:30 a.m. Hearty soup lunch served 11:30 a.m. to 1 p.m. www.valoisunited.ca.

PINCOURT

Seaway Valley Artisans Merry Noël Artisan Fair takes place, Saturday, December 2, from 10 a.m. to 4 p.m. at Omni-Centre, 375 Cardinal-Léger Boulevard featuring 35 juried crafters. Browse the decorative painting, jewellery, woodworking, sewing, knitting, crocheting, animal products, cards, soaps, chocolatier, food, and much more. Local charity Girl Guides of Canada – Pincourt District to benefit.

STE. ANNE DE BELLEVUE

Join the **Lakeshore Concert Band** for an evening of both traditional and modern Christmas music at St. George's Anglican Church, 23 Perrault Street, Saturday, De-

ember 2, 7:30 p.m. Dessert and coffee will be served. Please bring a donation of a non-perishable food item for our food cupboard. Tickets are \$20. Children 16 and under are free. All are welcome! For more info, call (514) 457-6934.

ST. LAZARE

The Westwood Home and School association is hosting a **Bazaar and Craft Fair** Saturday, November 25, from 10 a.m. to 6 p.m. Come browse more than 40 tables featuring crafters, bake sale, used books, CDs, games, and much more. Take part in the huge raffle. Join us at 2800 du Bordelais Street.

FURTHER AFIELD

The Hemmingford Christmas Craft Fair takes place Saturday, December 2, 9:30 a.m. to 4 p.m. at the Hemmingford Recreation Centre, 550 Goyette Avenue. There will be 25 tables of handmade artisan creations. Lunch will be available for sale (soups, sandwiches, desserts and beverages), also a bake sale, and a raffle table with a variety of prizes. This fundraiser is in aid of the Girl Guides of Hemmingford for their camping activities, educational field trips, crafts and community participation. Admission is free, everyone welcome. For more information, contact Louise at (450) 247-2430, louise.triggs@oricom.ca, or Beryl at (450)247-2686, berlytovim@gmail.com.

Christmas Fair / Foire de Noël

Hand-Made Natural Birch Centerpieces
Saturday November 25th & Sunday November 26th
Saturday December 2nd & Sunday December 3rd
 9:00 a.m. to 4:00 p.m.

4860 Route Harwood, Vaudreuil-Dorion
 For info call: **514-239-2145**



Foire Artisanale de Noël / Christmas Craft Fair

Samedi et Dimanche 25 / 26 Novembre 10h à 16h
 Saturday and Sunday November 25 / 26 10am - 4pm

Musique 'Live' 12h - 13h, Café / Tirage / Raffle

Centre Communautaire, Stephen F. Shaar, 394 Main, Hudson

FUNDRAISER FOR LE NICHOR WILD BIRD CONSERVATION CENTRE

Your Local Journal

in collaboration with



Every week we feature
 our much loved
 Photo of the Week

Now **ONE** will win
 our **Photo of the YEAR!**

WIN \$100 AND YOUR PHOTO FRAMED

Keep sending in your photos up until Monday, December 11th
 All photos received in 2017 are in for the count!

Winning photographer to be announced in our December 14th edition.

Winner will be chosen by
Steve Charland of Regate Kia Valleyfield

www.kiavalleyfield.com
 550 boul. MGR Langlois, Valleyfield | 450-377-8396

Palette of colours in Pincourt



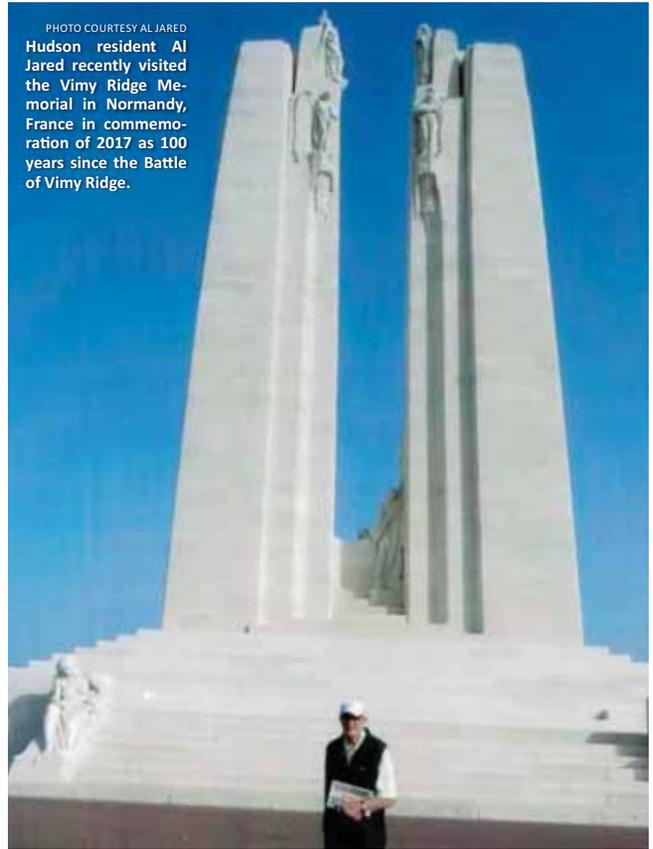
PHOTO BY JOHN JANTAK

A colourful mural featuring birds and flowers was installed on the west side of Boulevard Cardinal-Léger between 6th and 7th Avenues to cover two graffiti scrawled private fences on Tuesday,

November 21. The artwork was created by students from Edgewater Elementary School, directly across the street from the mural. See more photos on our Facebook page.

YLJ Around the world

PHOTO COURTESY AL JARED
Hudson resident Al Jared recently visited the Vimy Ridge Memorial in Normandy, France in commemoration of 2017 as 100 years since the Battle of Vimy Ridge.



Home and Estate

Open Houses Sunday, November 26th, 2017 2:00PM to 4:00PM

RIGAUD

51 Chemin du Hudson Club
\$299,000
Laura Pittaro
450-458-7051
Re/Max Royal (Jordan) Inc.

POINTE-CLAIRE

15 Place de la Triade
\$349,644 + GST/QST
Suzanne Fabien
514-862-1219
Keller Williams Prestige

Parade of Homes

Put your featured homes of the week on this page! Just call 450-510-4007



NORTH-LANCASTER, ONTARIO
\$229,000
Diane Vachon Bray
Real Estate Broker
GLENGARRY REAL ESTATE
450-601-5452
Well maintained open concept home. 4 season sunroom, 3 bdrms, finished bsmt with natural gas stove fireplace. Double attached garage 26'x32', paved driveway, 4 parking spaces. Detached workshop/shed 40'x14'. #1085352



OPEN HOUSE, Sun., 2 - 4 p.m.
VISIT OUR MODEL UNIT
CONDOS WITH SERVICES
Suzanne Fabien
Real Estate Broker
KELLER WILLIAMS PRESTIGE
514-862-1219
15 Place de la Triade, Pointe-Claire. Luxurious new condo project at 'Selection West Island'. This prestigious residence for seniors offers a new phase featuring condos with services for 55+. #17260482



SOLD!
Susan Mason & Jean Denis Potvin
Real Estate Brokers
LES IMMEUBLES CHARISMA INC.
514-238-4544
St-Lazare. 1665 du Bordeaux. Another bungalow SOLD! We have serious buyers for bungalows in Hudson & St-Lazare. If you are thinking of selling in 2018, we can help you achieve your goal.

GARAGES ~ CABANAS
3 & 4 SEASON VERANDAS
IN-HOME SERVICE ON APPOINTMENT 450.218.3535
2018 PRE-ORDER SALE
ORDER BEFORE DECEMBER 16, 2017
RECEIVE IN SPRING 2018
PAY IN JANUARY 2019
NO CASH DOWN AND NO INTEREST
IF FULLY PAID BEFORE 2019
DISCOUNT ACCORDING TO DEPOSIT, MAXIMUM 15%
CALL US FOR DETAILS OR VISIT **MACOUR.CA**

THE TURN KEY SPECIALIST
Background
Passion
Côté Cour
499-C CITE DES JEUNES ST-LAZARE
BESIDE UNIVERS ELLE & LUI 777 327
Accord D
Desjardins
OR RECEIVE A DISCOUNT OF
UP TO 15%*
ON 2017 PRICES

Order Online!
We will deliver to your door for only \$5!

Hudson Cavagnal Scouts
2017 Christmas Tree & Wreath Fundraiser Sale
Order online at cavagnalscouts.ca for Delivery or Pickup

6-8' Tree \$45
8-10' Tree \$55
Plain Wreath (16") \$20
Decorated Wreath (20") \$30

Support Local Youth Programs with a beautiful Tree or Wreath

Visa and MasterCard accepted on-site
Pickup: December 2nd at 4 Corners 10 am to 3 pm
Corner of Harwood and Montée St-Charles, St-Lazare



NORMAND ROY
 Certified Real Estate Broker
(450) 458-1116
 nroy@viacapitale.com



Via Capitale Accès
 Real Estate Agency
 www.viacapitale.com

ASK FOR A COMPARATIVE ANALYSIS ON THE MARKET VALUE OF YOUR PROPERTY!

- UPDATED STATISTICS
- MONTHLY REPORT
- ADS FEATURING PROFESSIONAL PHOTOGRAPHS OF YOUR PROPERTY

AND THE VERY BEST SERVICE FROM A TEAM OF PROFESSIONALS!



NEW!

12 Duckett, Les Coteaux
GREAT OPPORTUNITY – Cozy brick cottage nestled in the heart of Les Coteaux's country village. 4 BDR on the 2nd level, 8'9" ceiling in the living room, updated kitchen, fenced yard, city services, quick highway access & more!
 Centris #11936351 \$169,900



SOLD

10 Du Parc, Coteau-du-Lac
EXCELLENT CONDITION - Duplex with 2 respectful tenants, ideal for investors. Located in the heart of Coteau-du-Lac, near amenities, easy access to hwy 20. Updated, well kept & bright. Garage 26'x26', 4 parking spaces. WOW!
 Centris #10020874 \$234,900



SOLD

106 Joly, Rigaud
VIEW OF MOUNT RIGAUD - Nestled in a fresh & serene neighbourhood. 3BDR, 2 BTH, finished basement & yard next to wooded green space. Stylish, well designed and great location!
 Centris #28071557 \$244,900



NEW!

11 Du Fort, Coteau-du-Lac
SOLID HOME - On a quiet & safe street. Serenely landscaped backyard with flower beds & garage/shed 16'4" x 12" with its own 60 amps panel. Bright & cosy interior, large rooms, meticulously maintained with pride!
 Centris #25122522 \$264,900



1588 Des Marguerites, St-Lazare
IN THE HEART OF ST-LAZARE Bung. open concept KIT/DIN/LVR, 3+1 BDR, 2 BTH, finished BMT. Walking distance to town's main park, restaurants, grocery store, etc... Private yard, large cedar hedge, pool, cabana & patio. A must see!
 Centris #12831428 \$282,900



169 Meloche, Vaudreuil-Dorion
SPECTACULAR VIEW – On Ottawa River giving access to both Lake St-François & Lake of Two Mountains. Charming home, with many renovations since 1993. Easy access to hwy 20, 30, 40!
 Centris #26188433 \$289,900



5133 Harwood, Vaudreuil-Dorion
GREAT COUNTRY FEEL - Large fenced well landscaped lot. The 2nd level has sixth room could be inter-generation unit or extra living space. Well maintained, 5 min. from Hudson Village.
 Centris #26911046 \$300,000



26 De L'Écluse, Pte des Cascades
GREAT FAMILY HOME – In desirable, quiet area, near parks & bicycle path. From balcony view of Lake St-Louis, fenced & prof. landscaped lot, heated in-ground pool also fenced in. Open concept, 3 BDR, BMT finished... Must see!
 Centris #17696216 \$325,000



854 Bouchard, St-Lazare
DESIRABLE, QUIET & SAFE area in St-Lazare. High-end 2007 home with 1900 sq ft living space on a private & dry landscaped lot. 3 big BDR w/wood strip flrs, electric central heat pump & paved 8 car driveway.
 Centris #12058401 \$379,900



5104 Moffat, Vaudreuil-Dorion
GREAT BI-GENERATIONAL! Bungalow on quiet street, easy access to hwy 40 (exit 22), min. to Hudson, construction 2007 « Builder's home ». Large rooms, open concept, 9' ceilings, home theatre room, bachelor, attached garage + large separated heated garage. No rear neighbour!
 Centris #26053776 \$599,900



2515 Du Pommard, St-Lazare
INDOOR POOL – Rare opportunity available today! Heated in-ground pool room (42'x28'), 3 BDR, 2 BTH, fireplace-stove, skylights, double garage. Sitting on double lot of over 47,000sq ft, quiet crescent, near amenities. Many upgrades... Must see!
 Centris #12962366 \$625,000



SOLD

3696 Ste-Angélique, St-Lazare
BI-GENERATION FARMETTE – On 20 arpents wooded lot backing directly onto "Les Foresters" trails. Property with bachelor. 14 box stalls barn, 9 paddocks with watering syst., elec. fences and much more!
 Centris #20791634 \$675,000



AMANDA KEYS
 Real Estate Broker
 akeys@live.ca



RAJAN TREHAN
 Real Estate Broker
 rtrehan514@gmail.com



A GUARANTEED CHOICE

Whether you're buying or selling, completing a real estate transaction involves taking a number of actions: Via Capitale brokers commit to giving you a written guarantee of services that describes all of the steps that they will take for you.



FRANCINE PHANEUF
 Assistant



SUZANNE ROY
 Customer Service



Convenience Store & Dry Cleaning

Dry Cleaning Service Outlet

- Cleaning Service
- Shoe repair
- Leather & Suede cleaning



(450) 424-5010



WE DELIVER!
(450) 218-6018

Sunday to Wednesday: 11am - 10 pm
Tuesday: 11 am - 11 pm
Friday & Saturday: 11 am - 12 pm



3100 route Harwood, Vaudreuil-Dorion Local #7



CHECK OUT OUR CATERING MENU ONLINE

www.prestogourmet.ca

3100, Harwood, Local 21 (Next to Maison de Chine)

514-816-4983

Catering · Chef at Home Service · Corporate Lunch Menu
Pick-up & Delivery Available · Gluten Free Meals Available



PICK UP AND DELIVERY ONLY

Cantonese & Szechuan Style
www.maisondechine.ca

NO.1 \$11.50	NO.2 \$11.50	NO.3 \$22.50
For 1 Pers.	For 1 Pers.	For 2 Pers.
2 Egg Rolls Chicken Chow Mein Chinese Style Peepple Chicken Chicken Fried Rice Chinese cookies For 2: \$18.25 Pers. Add: \$8.25	2 Egg Rolls Chicken Chow Mein Dry Garlic Spaghetti Chicken Fried Rice Chinese cookies For 2: \$18.25 Pers. Add: \$8.25	4 Egg Rolls Chicken Chow Mein Chicken Bone Dry Beef Macaroni Chicken Fried Rice Chinese cookies Pers. Add: \$8.25

Closed Monday & Tuesday
(450) 510-2388

\$135 taxes included
for 28 bottles of wine

100% satisfaction guaranteed or
your money back

vinexpert
winemaking in our store
www.lesvinselegant.ca



(450) 424-5222



Nokoraya
Restaurant & Sushi Bar

Bring your
own wine



www.nokoraya.com

(450) 424-1007



Beauty Salon · Esthetic
Hair Stylists · Massage
Laser · Spray Tan
Electrocoagulation
www.odysseyspa.ca
(450) 218-4060



Aikido
Traditionnel & moderne
Traditional & modern

Studio d'arts martiaux Aikido Ouest
Aikido West Martial Arts Studio
3100 Route Harwood - Local 68
Vaudreuil-Dorion - J7V 6P2
Frank Rode, Sensei
(514) 806-1088
www.AikidoOuest.com
www.AikidoWest.ca



**Learn
REAL
street
defense!**
This is NOT
a sport!
Try 1 week FREE

MÉGA VENTE D'ENTREPÔT

Sheet sets / Comforter sets
Household items & Accessories
Clothing for the whole family

Open Wednesday to Sunday
(579) 638-1666



Reebok

(450) 424-8649



3100 route Harwood, Vaudreuil-Dorion

(450) 218-2300 www.localjournal.ca

Your Local
Journal

(450) 510-4007

CENTRE D'ACHATS HUDSON

3100, route Harwood (exit 26 or 28, hwy 40) Vaudreuil-Dorion
Near town of Hudson Administration: 450.424.2371